

# BS30

## Intelligent Battery Station

User Guide

使用说明

使用説明

ユーザーガイド

사용자 가이드

Handbuch

Guía de usuario

Guide d'utilisateur

Guida per l'utente

Gebruiksaanwijzing

Manual do utilizador

Guia do Usuário

Руководство пользователя

v1.0 2022.03



# Contents

|       |                          |    |
|-------|--------------------------|----|
| EN    | User Guide               | 2  |
| CHS   | 使用说明                     | 7  |
| CHT   | 使用說明                     | 12 |
| JP    | ユーザーガイド                  | 17 |
| KR    | 사용자 가이드                  | 22 |
| DE    | Handbuch                 | 27 |
| ES    | Guía de usuario          | 32 |
| FR    | Guide d'utilisateur      | 37 |
| IT    | Guida per l'utente       | 42 |
| NL    | Gebruikershandleiding    | 47 |
| PT    | Manual do utilizador     | 52 |
| PT-BR | Guia do Usuário          | 57 |
| RU    | Руководство пользователя | 62 |
|       | Compliance Information   | 68 |

## Disclaimer

Please read this entire document and all safe and lawful practices DJI™ provided carefully before use. Failure to read and follow instructions and warnings may result in serious injury to yourself or others, damage to your DJI product, or damage to other objects in the vicinity. By using this product, you hereby signify that you have read this document carefully and that you understand and agree to abide by all terms and conditions of this document and all relevant documents of this product. You agree to use this product only for purposes that are proper. You agree that you are solely responsible for your own conduct while using this product, and for any consequences thereof. DJI accepts no liability for damage, injury or any legal responsibility incurred directly or indirectly from the use of this product.

DJI is a trademark of SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. (abbreviated as "DJI") and its affiliated companies. Names of products, brands, etc., appearing in this document are trademarks or registered trademarks of their respective owner companies. This product and document are copyrighted by DJI with all rights reserved. No part of this product or document shall be reproduced in any form without the prior written consent or authorization of DJI.

This document and all other collateral documents are subject to change at the sole discretion of DJI. This content is subject to change without prior notice. For up-to-date product information, visit <https://www.dji.com> and click on the product page for this product.

This document is available in various languages. In the event of divergence among different versions, the English version shall prevail.

## Warnings

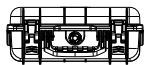
1. Keep liquids away from the inside of the BS30 Intelligent Battery Station (abbreviated as "battery station").
2. DO NOT close the cover of the battery station during charging. Make sure it is well-ventilated and able to dissipate heat.
3. The battery station is only compatible with the TB30 Intelligent Flight Battery (abbreviated as "TB30 battery") and WB37 Intelligent Battery (abbreviated as "WB37 battery"). DO NOT use the battery station with any other battery models.
4. Place the battery station on a flat and stable surface when in use. Make sure the device is properly insulated to prevent fire hazards.
5. DO NOT attempt to touch the metal terminals in the battery station. Clean the metal terminals with a clean, dry cloth if there is any noticeable buildup after powering off.
6. Take care to avoid injuring your fingers when opening or closing the battery station.

## Introduction

The BS30 Intelligent Battery Station features eight TB30 battery ports, two WB37 battery ports, one USB-C maintenance port, and one USB-A and one USB-C charging port. It can charge two TB30 batteries and one WB37 battery simultaneously.

## In the Box

Battery Station × 1



AC Power Adaptor  
Cable × 1



Paired Batteries Sticker  
× 1



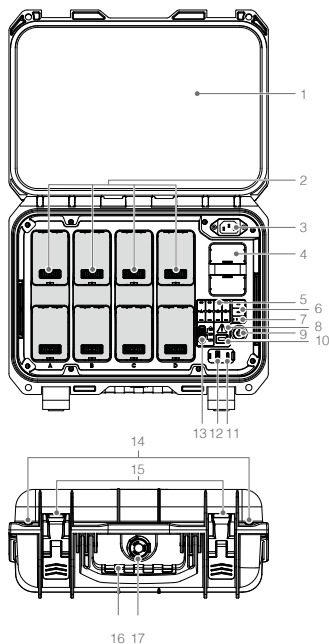
Manuals

BS30 Intelligent Battery  
Station User Guide

NE

The illustrations in this manual may vary from the actual product.

## Overview

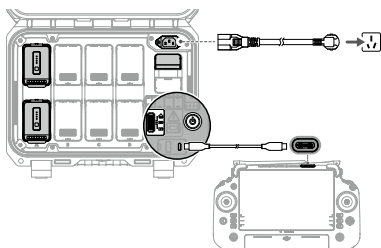


1. Cover
2. TB30 Battery Ports
3. Power Port
4. WB37 Battery Port
5. TB30 Battery Status LEDs
6. WB37 Battery Status LEDs
7. WB37 Battery Level LEDs
8. Battery Station Status LED
9. Power Button/Indicator
10. USB-C Maintenance Port
11. USB-C Charging Port  
(Recommended for Remote Controller)
12. USB-A Charging Port
13. Charging Mode Switch
14. Padlock Holes
15. Lock Clip
16. Handle
17. Pressure Valve

# Usage

## Charging

EN



1. Connect the battery station to a power outlet using the AC power adaptor cable.
2. Press the power button once to power on the battery station.
3. To charge the DJI RC Plus remote controller, connect the USB-C ports of the battery station and remote controller using a USB-C to USB-C cable.
4. For TB30 batteries, make sure the charging mode is set to the mode required. The charging time is shown in the diagram.

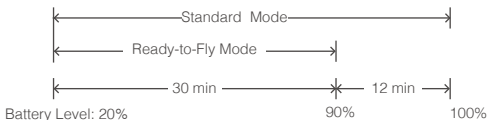


**Storage Mode:** Each battery pair is charged to 50% in sequence and kept at 50% after charging. \*

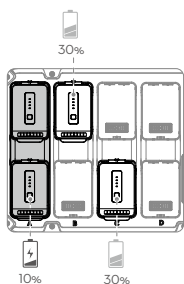
**Ready-to-Fly Mode:** Each battery pair is charged to 90% in sequence and kept at 90% after charging. \*

**Standard Mode:** Each battery pair is charged to 100% in sequence.

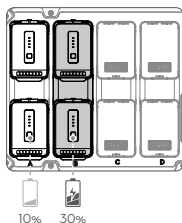
\* The battery station should be powered on to maintain the battery level in Storage Mode and Ready-to-Fly Mode. Power off the battery station after charging, except for special situations such as fire emergencies. Maintaining high power level in Ready-to-Fly Mode will affect battery life.



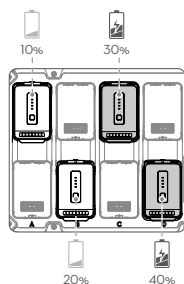
5. Insert the batteries into the battery ports to start charging.
  - A. For WB37 batteries, the battery station will charge the battery with the most power first.
  - B. For TB30 batteries, their charging sequence is illustrated below.
    - a. Between paired and singular batteries, paired batteries will be charged first. (Figure a)
    - b. Where there are multiple battery pairs (each formed by a top and bottom battery in the sequence of A, B, C and D), the pair with the highest power will be charged first. (Figure b)
    - c. If none of the batteries are paired, the two batteries with the highest power will be charged first. (Figure c)



(Figure a)



(Figure b)



(Figure c)

⚡ Will charge first.



- When the power of the paired batteries are not the same, the battery station will charge the one with less power first.
- Connect the maintenance port to the remote controller USB-A port to update the firmware or diagnose the errors for battery station and batteries.



- The battery station will automatically warm up a TB30 battery to 18° C (64.4° F) before charging if the temperature of the battery is lower than 10° C (50° F) when inserted.
- When the WB37 battery is charged at the same time, the TB30 battery charging time will be slightly prolonged.

## Battery Station LEDs Description

| LED Indicators                       | Descriptions  |
|--------------------------------------|---|
| <b>Power Button</b>                  |   |
| Solid green                          | Powered on  |
| <b>Battery Status LEDs</b> 📶         |   |
| Blinks green                         | Charging  |
| Solid green                          | Charging completed  |
| Blinking yellow                      | Cooling down or warming up before charging  |
| Solid yellow                         | Waiting to charge   |
| Blinking red                         | Battery port communication error. Reinsert the battery or try another battery port. |
| Solid red                            | Battery error*  |
| <b>Battery Station Status LED</b> ⚠️ |   |
| Blinking yellow                      | Updating battery station firmware   |
| Solid red                            | Battery station error*  |

\* Connect to the remote controller, run DJI Pilot 2, and tap HMS to diagnose the error.

## Buzzer Sound Description

The buzzer beeps to indicate the following errors:

- A. When the battery status LED is red and the buzzer is beeping, it means there is an error with the battery.
- B. When the battery station status LED is red and the buzzer is beeping, it means there is an error with the battery station.

## Specifications

|   |  |
|---|--|
| Model   | CSX320-550   |
| Dimensions                                    | 353×267×148 mm   |
| Net Weight                                    | 3.95 kg  |
| Compatible Battery Type                       | TB30 Intelligent Flight Battery<br>WB37 Intelligent Battery  |
| Input   | 100-240 VAC, 50/60 Hz  |
| Output  | TB30 Battery Port: 26.1 V, 8.9 A (supported up to two outputs simultaneously)<br>WB37 Battery Port: 8.7 V, 6 A                       |
| Output Power                                  | 525 W  |
| USB-C Port                                    | Max. output power of 65 W  |
| USB-A Port                                    | Max. output power of 10 W (5 V, 2 A)   |
| Power Consumption (when not charging battery) | < 8 W  |
| Output Power (when warming up battery)        | Approx. 30 W   |
| Operating Temperature                         | -20° to 40° C (-4° to 104° F)  |
| Ingress Protection Rating                     | IP55 (with the cover closed properly)  |
| Charging Time*                                | Approx. 30 min (charging two TB30 batteries from 20% to 90%)<br>Approx. 50 min (charging two TB30 batteries from 0% to 100%)         |
| Protection Features                           | Anti-Backflow Protection<br>Short Circuit Protection<br>Over Voltage Protection<br>Over Current Protection<br>Temperature Protection |

\* Charging time is tested in a lab environment at room temperature. The value provided should be used for reference only.

## 免责声明

使用本产品之前，请仔细阅读并遵循本文及大疆™ 创新（DJI™）提供的所有安全与合规操作指引，否则可能会给您和周围的人带来伤害，损坏本产品或其他周围物品。一旦使用本产品，即视为您已经仔细阅读本文档，理解、认可和接受本文档及本产品所有相关文档的全部条款和内容。您承诺仅出于正当目的使用本产品。您承诺对使用本产品以及可能带来的后果负全部责任。大疆创新（DJI）对于直接或间接使用本产品而造成的损坏、伤害以及任何法律责任不予负责。

DJI 是深圳市大疆创新科技有限公司及其关联公司的商标。本文出现的产品名称、品牌等，均为其所属公司的商标。本产品及手册为大疆创新版权所有。未经许可，不得以任何形式复制翻印。

本文档及本产品所有相关的文档最终解释权归大疆创新（DJI）所有。如有更新，恕不另行通知。请访问 [www.dji.com](http://www.dji.com) 官方网站以获取最新的产品信息。

## 产品注意事项

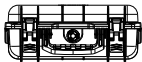
1. 保持箱内干燥，切勿进入水、油等液体。
2. 请勿合上 BS30 智能电池箱（以下简称“电池箱”）进行充电，并保持通风和散热。
3. 电池箱电池接口仅适用于为 TB30 智能飞行电池（以下简称“TB30 电池”）及 WB37 智能电池（以下简称“WB37 电池”）充电，切勿为其他型号电池充电。
4. 使用时请将电池箱平稳放置，并注意绝缘及防火。
5. 请勿用手或其他物体触碰金属端子。若金属端子附着异物，请在电源关闭状态用干布擦拭干净。
6. 开合电池箱时小心夹手。

## 简介

BS30 电池箱提供 8 个 TB30 智能飞行电池接口和 2 个 WB37 智能电池接口，1 个 USB-C 维护接口，以及 1 个 USB-C 和 1 个 USB-A 充电接口。可同时为 2 块 TB30 电池和 1 块 WB37 电池进行充电。

## 物品清单

电池箱 × 1



AC 线 × 1



电池配组贴纸 × 1



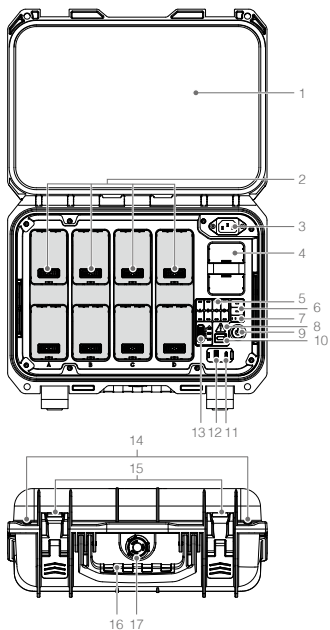
文档

BS30 智能电池箱使用说明

用户所购买产品的实际外观结构，具体以实物为准。



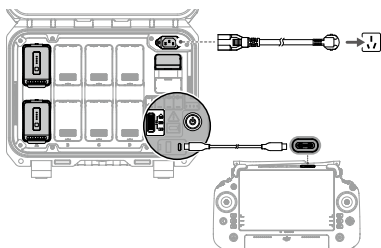
## 部件名称



1. 盖子
2. TB30 电池接口
3. 电源接口
4. WB37 电池接口
5. TB30 电池状态指示灯
6. WB37 电池状态指示灯
7. WB37 电量指示灯
8. 电池箱状态指示灯
9. 电源按键 / 电源按键指示灯
10. 维护接口 (USB-C)
11. 充电接口 (USB-C, 推荐用于遥控器充电)
12. 充电接口 (USB-A)
13. 充电模式切换开关
14. 挂锁孔
15. 锁扣
16. 提手
17. 压力均衡阀

# 使用

## 充电



1. 使用 AC 线连接电池箱电源接口至交流电源。
2. 按下电源按钮开启电池箱。
3. 为 DJI RC Plus 遥控器充电时，使用双头 USB-C 数据线连接电池箱的 USB-C 充电接口至遥控器的 USB-C 接口。
4. 为 TB30 电池充电时，需要先将充电模式切换开关拨到所需模式。充电时间如图所示。

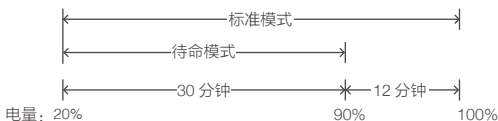


存储模式：依次将每组电池充至 50%，充完后保持 50%\*；

待命模式：依次将每组电池充至 90%，充完后保持 90%\*；

标准模式：依次将每组电池充至 100%。

\* 存储模式与待命模式保持电量需要电池箱持续供电。待命模式一直保持高电量将影响电池寿命，非特殊场景（如消防应急）建议充完后关闭电池箱电源。



5. 插入电池进行充电。
  - A. 为 WB37 电池充电时，将选中电量最高的电池优先充电。
  - B. 为 TB30 电池充电时，充电优先顺序举例如下所示：
    - a. 当存在配组和非配组电池时，优先为配组电池充电。（图 a）
    - b. 当存在多组配组电池时（ABCD 上下电池自动形成配组），优先为电量最高的一组进行充电。（图 b）
    - c. 当电池均未配组时，优先为电量最高的两块电池进行充电。（图 c）

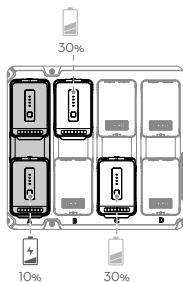


图 a

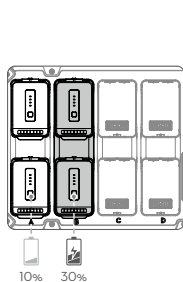


图 b

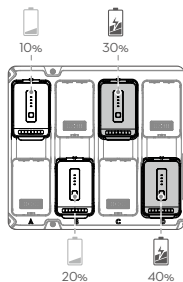


图 c

⚡ 优先充电的两块电池。



- 配组电池的电量不一致时，先为低电量的电池充电，两者电量一致后再再充配组电池。
- 连接维护接口至遥控器 USB-A 接口，可升级电池箱和电池，进行电池箱和电池故障诊断。



- 当 TB30 电池温度低于 10°C 时，电池箱将先加热电池至 18°C，再进行充电。
- 当有 WB37 电池同时充电时，充满 TB30 电池所需时间将略有延长。

## LED 指示灯描述

| LED 指示灯         | 描述                        |
|-----------------|---------------------------|
| <b>电源按键指示灯</b>  |                           |
| 绿灯常亮            | 电池箱电源已开启。                 |
| <b>电池状态指示灯</b>  |                           |
| 绿灯闪烁            | 充电中。                      |
| 绿灯常亮            | 充电完成。                     |
| 黄灯闪烁            | 降温或加热中。                   |
| 黄灯常亮            | 排队充电。                     |
| 红灯闪烁            | 通信异常，请尝试重新插拔电池或者使用其它充电接口。 |
| 红灯常亮            | 电池故障。*                    |
| <b>电池箱状态指示灯</b> |                           |
| 黄灯闪烁            | 电池箱升级中。                   |
| 红灯常亮            | 电池箱故障。*                   |

\* 请连接遥控器，打开 DJI Pilot 2 App 健康管理系统，进行故障诊断。

## 蜂鸣器提示音描述

蜂鸣器提示音主要用于提醒异常：

- A. 当电池状态指示灯红灯时，蜂鸣器鸣叫表示电池异常。
- B. 当电池箱状态指示灯红灯时，蜂鸣器鸣叫表示电池箱硬件异常。

## 产品规格

|            |  |
|------------|--|
| 产品型号       | CSX320-550   |
| 外形尺寸       | 353 × 267 × 148 mm   |
| 空箱重量       | 3.95 kg  |
| 支持电池       | TB30 智能飞行电池<br>WB37 智能电池   |
| 输入         | 100-240 VAC, 50/60 Hz  |
| 输出         | TB30 电池接口: 26.1 V, 8.9 A (最多可同时支持两个接口输出)<br>WB37 电池接口: 8.7 V, 6 A    |
| 输出功率       | 525 W  |
| USB-C 接口   | 最大输出功率 65 W  |
| USB-A 接口   | 最大输出功率 10 W (5 V, 2 A)   |
| 空载功耗       | < 8 W  |
| 低温加热电池输出功率 | 约 30 W   |
| 工作环境温度     | -20°C 至 40°C   |
| IP 防护等级    | IP55 (电池箱盖子需合上)  |
| 充电时间*      | 约 30 分钟 (两块 TB30 电池由 20% 充至 90%)<br>约 50 分钟 (两块 TB30 电池由 0% 充至 100%) |
| 保护功能       | 防倒灌保护<br>短路保护<br>过压保护<br>过流保护<br>过温保护                                |

\* 上述充电时间为实验室环境下 (温度为室温) 测得, 仅供参考。

## 免責聲明

使用本產品之前，請仔細閱讀並遵循本文及大疆™ 創新 (DJI™) 提供的所有安全與合規操作指南，否則可能會為您和周圍的人帶來傷害，損壞本產品或其他周圍物品。一旦使用本產品，即視為您已經仔細閱讀本文件，理解、認可和接受本文件及本產品所有相關文件的全部條款和內容。您承諾僅出於正當目的使用本產品。您承諾對使用本產品以及可能帶來的後果負全部責任。大疆創新 (DJI) 對於直接或間接使用本產品而造成的損壞、傷害及其任何法律責任概不負責。

DJI 是深圳市大疆創新科技有限公司及其附屬公司的商標。本文出現的產品名稱、品牌等，均為其所屬公司的商標。本產品及手冊之版權為大疆創新所有。未經許可，不得以任何形式複製翻印。

本文件及本產品所有相關文件的最終解釋權歸大疆創新 (DJI) 所有。如有更新，恕不另行通知。請前往 [www.dji.com](http://www.dji.com) 官方網站以取得最新的產品資訊。

## 產品注意事項

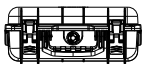
1. 保持箱內乾燥，切勿讓水、油等液體進入。
2. 請勿闔上 BS30 智能電池箱（以下簡稱「電池箱」）進行充電，並保持通風和散熱。
3. 電池箱電池連接埠僅適用於為 TB30 智能飛行電池（以下簡稱「TB30 電池」）及 WB37 智能電池（以下簡稱「WB37 電池」）充電，切勿為其他型號電池充電。
4. 使用時，請將電池箱平穩放置，並注意絕緣及防火。
5. 請勿用手或其他物體觸碰金屬端點。若金屬端子附著異物，請在電源關閉狀態下，以乾布擦拭乾淨。
6. 開闔電池箱時請小心夾手。

## 簡介

BS30 電池箱提供 8 個 TB30 智能飛行電池連接埠和 2 個 WB37 智能電池連接埠，1 個 USB-C 維護連接埠，以及 1 個 USB-C 和 1 個 USB-A 充電連接埠。可同時為 2 顆 TB30 電池和 1 顆 WB37 電池進行充電。

## 物品清單

電池箱 × 1



AC 電源線 × 1



電池配組貼紙 × 1

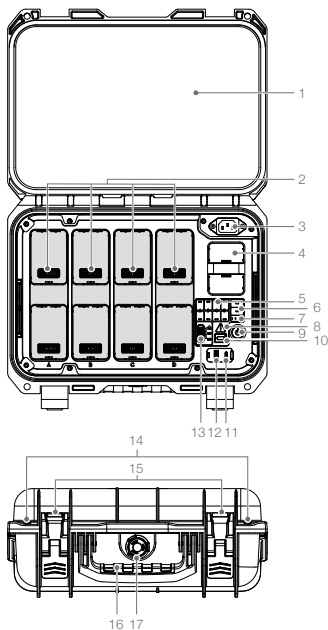


文件

BS30 智能電池箱使用說明

使用者所購買產品的實際外觀結構，具體以實物為準。

## 零件名稱

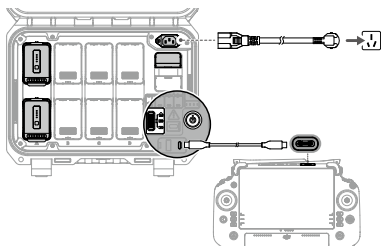


1. 蓋子
2. TB30 電池連接埠
3. 電源連接埠
4. WB37 電池連接埠
5. TB30 電池狀態指示燈
6. WB37 電池狀態指示燈
7. WB37 電量指示燈
8. 電池箱狀態指示燈
9. 電源按鈕/電源按鈕指示燈
10. 維護連接埠 (USB-C)
11. 充電連接埠 (USB-C, 建議用於遙控器充電)
12. 充電連接埠 (USB-A)
13. 充電模式切換開關

14. 掛鎖孔
15. 鎖扣
16. 把手
17. 壓力均衡閥

# 使用 充電

CHT



1. 使用 AC 電源線將電池箱電源連接埠連接至交流電源。
2. 按下電源按鈕開啟電池箱。
3. 為 DJI RC Plus 遙控器充電時，請使用雙頭 USB-C 傳輸線將電池箱的 USB-C 充電連接埠連接至遙控器的 USB-C 連接埠。
4. 為 TB30 電池充電時，需要將充電模式切換開關撥動至所需模式。充電時間如圖所示。

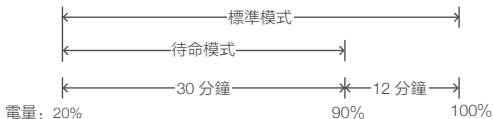


儲存模式：依次將每組電池充至 50%，充完後保持 50%\*；

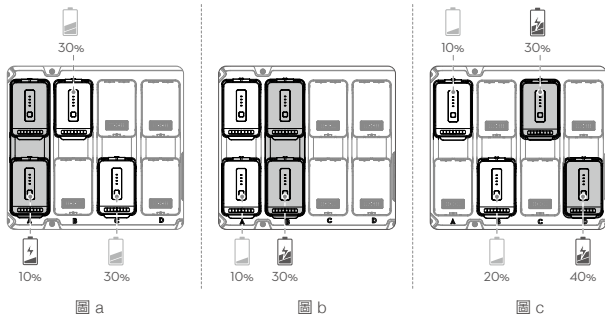
待命模式：依次將每組電池充至 90%，充完後保持 90%\*；

標準模式：依次將每組電池充至 100%。

\* 儲存模式與待命模式保持電量時將需要電池箱持續供電。待命模式一直保持高電量將影響電池壽命，非特殊場景（如消防應急）時建議於充完電後關閉電池箱電源。



5. 插入電池進行充電。
  - A. 為 WB37 電池充電時，將選取電壓最高的電池優先充電。
  - B. 為 TB30 電池充電時，充電優先順序範例如下所示：
    - a. 當存在配組和非配組電池時，將優先為配組電池充電。（圖 a）
    - b. 當存在多組配組電池時（ABCD 上下電池自動形成配組），將優先為電量最高的一組電池充電。（圖 b）
    - c. 當電池均未配組時，將優先為電量最高的兩顆電池充電。（圖 c）



⚡ 優先充電的兩顆電池。

- ☀️ • 配組電池的電量不一致時，將先為低電量的電池充電，待兩者電量一致後再同時為配組電池充電。
- 將維護連接埠連接至遙控器 USB-A 連接埠，可升級電池箱和電池，進行電池箱和電池故障診斷。

- ⚠️ • 當 TB30 電池溫度低於 10°C 時，電池箱將先加熱電池至 18°C 後，再進行充電。
- 當有 WB37 電池同時充電時，充飽 TB30 電池所需的時間將略有延長。

## LED 指示燈說明

| LED 指示燈            | 說明                        |
|--------------------|---------------------------|
| <b>電源按鈕指示燈</b>     |                           |
| 綠燈恆亮               | 電池箱電源已開啟。                 |
| <b>電池狀態指示燈</b> ☀️  |                           |
| 綠燈閃爍               | 充電中。                      |
| 綠燈恆亮               | 充電完成。                     |
| 黃色閃爍               | 降溫或加熱中。                   |
| 黃燈恆亮               | 排隊充電。                     |
| 紅燈閃爍               | 通訊異常，請嘗試重新插拔電池或使用其他充電連接埠。 |
| 紅燈恆亮               | 電池故障。*                    |
| <b>電池箱狀態指示燈</b> ⚠️ |                           |
| 黃色閃爍               | 電池箱升級中。                   |
| 紅燈恆亮               | 電池箱故障。*                   |

\* 請連接遙控器，開啟 DJI Pilot 2 應用程式健康管理系統，進行故障診斷。



## 蜂鳴器提示音說明

蜂鳴器提示音主要用於提醒異常：

- A. 當電池狀態指示燈亮紅燈時，蜂鳴器鳴叫表示電池異常。
- B. 當電池箱狀態指示燈亮紅燈時，蜂鳴器鳴叫表示電池箱硬體異常。

## 產品規格

|            |  |
|------------|--|
| 產品型號       | CSX320-550   |
| 外型尺寸       | 353 × 267 × 148 mm   |
| 空箱重量       | 3.95 kg  |
| 支援電池       | TB30 智能飛行電池<br>WB37 智能電池   |
| 輸入         | 100-240 VAC, 50/60 Hz  |
| 輸出         | TB30 電池連接埠: 26.1 V, 8.9 A (最多可同時支援兩個連接埠輸出)<br>WB37 電池連接埠: 8.7 V, 6 A |
| 輸出功率       | 525 W  |
| USB-C 連接埠  | 最大輸出功率 65 W  |
| USB-A 連接埠  | 最大輸出功率 10 W (5 V, 2 A)   |
| 空載消耗       | < 8 W  |
| 低溫加熱電池輸出功率 | 約 30 W   |
| 運作環境溫度     | -20°C 至 40°C   |
| IP 防護等級    | IP55 (電池箱蓋子需闔上)  |
| 充電時間*      | 約 30 分鐘 (兩顆 TB30 電池由 20% 充至 90%)<br>約 50 分鐘 (兩顆 TB30 電池由 0% 充至 100%) |
| 保護功能       | 防倒灌保護<br>短路保護<br>電壓過大保護<br>電流過大保護<br>過熱保護                            |

\* 上述充電時間為實驗室環境下 (溫度為室溫) 測得，僅供參考。

## 免責事項

ご使用前に、この文書全体に目を通し、DJI™が提供する安全で合法的慣行についての説明を注意深くお読みください。指示と警告に従わなかった場合、ご自身や他の人に重傷を負わせたり、またはお客様のDJI製品および周辺の他の物を破損したりする恐れがあります。本製品を使用することにより、本書をよく読み、本文書および本製品のすべての関連文書に記載されている利用条件を理解し、順守することに同意したとみなされます。本製品を適切な目的のためにのみ使用することに同意するものとします。本製品の使用中の行動とこれに伴う結果には、ユーザーが全面的に責任を負うことに同意するものとします。本製品の使用により直接または間接的に発生する損害、傷害、およびその他法的責任に対して、DJIは一切責任を負いません。

DJIはSZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. (以下「DJI」と省略) およびその関連会社の商標です。本書に記載されている製品、ブランドなどの名称は、その所有者である各社の商標または登録商標です。本製品および本書は、不許複製・禁無断転載を原則とするDJIの著作物のため、DJIから書面による事前承認または許諾を得ることなく、本製品または文書のいかなる部分も、いかなる方法によっても複製することは固く禁じられています。

本書およびその他すべての付属書は、DJI独自の裁量で変更されることがあります。本内容は予告なく変更される場合があります。最新の製品情報については、<https://www.dji.com>にアクセスして、本製品に対応する製品ページをクリックしてご覧ください。

この文書は複数の言語で提供されています。言語版によって相違がある場合には、英語版が優先されます。

## 警告

1. BS30インテリジェント バッテリーステーション (以下「バッテリーステーション」と省略) の内部に液体が入らないようにしてください。
2. 充電中はバッテリーステーションのカバーを閉めないでください。換気が良い状態で、放熱できていることを確認してください。
3. バッテリーステーションは、TB30インテリジェント フライトバッテリー (以下「TB30バッテリー」と省略) とWB37インテリジェント バッテリー (以下「WB37バッテリー」と省略) にのみ対応しています。上記以外のバッテリーモデルでバッテリーステーションを使用しないでください。
4. 本バッテリーステーションを使用する際は、平らで安定した面に置いてください。火災の危険を防ぐために、本機器が適切に絶縁されていることを確認してください。
5. バッテリーステーションの金属端子には、触れないでください。金属端子の汚れが目立つ場合は、電源を切った後、きれいな乾いた布で拭いてください。
6. バッテリーステーションの開閉時、指を傷つけることのないよう注意してください。

## はじめに

BS30インテリジェント バッテリーステーションには、8個のTB30/バッテリーポート、2個のWB37/バッテリーポート、また、USB-Cメンテナンスポート、USB-A充電ポート、USB-C充電ポートが各1個ずつ搭載されています。2個のTB30/バッテリーと1個のWB37/バッテリーを同時に充電できます。

## 同梱物

バッテリーステーション × 1

AC電源アダプターケーブル × 1

ペアリングしたバッテリー用ステッカー × 1

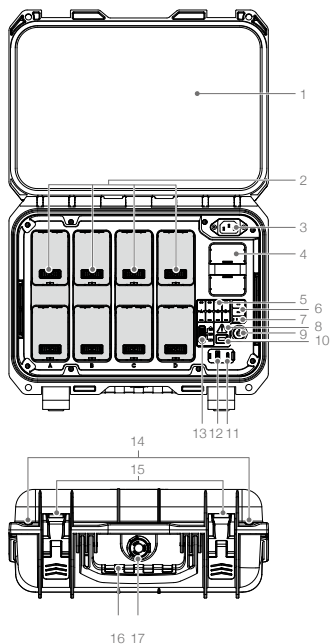
マニュアル



BS30 インテリジェント  
バッテリーステーション  
ユーザーガイド

本マニュアルの図は、実際の製品とは異なる場合があります。

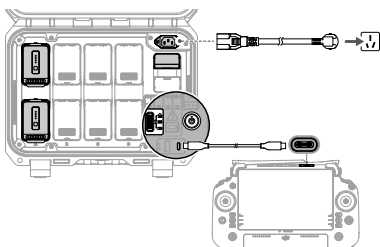
## 概要



1. カバー
2. TB30バッテリーポート
3. 電源ポート
4. WB37バッテリーポート
5. TB30バッテリーステータスLED
6. WB37バッテリーステータスLED
7. WB37バッテリー残量LED
8. バッテリーステーションのステータスLED
9. 電源ボタン/インジケーター
10. USB-Cメンテナンスポート
11. USB-C充電ポート（送信機の充電に推奨）
12. USB-A充電ポート
13. 充電モードスイッチ
14. パッドロックホール
15. ロック用クリップ
16. ハンドル
17. 圧力バルブ

# 使用方法

## 充電



1. AC電源アダプターケーブルを使用して、バッテリーステーションを電源コンセントに接続します。
2. 電源ボタンを1回押して、バッテリーステーションの電源を入れます。
3. DJI RC Plus送信機を充電するには、USB-C-USB-Cケーブルを使用して、バッテリーステーションのUSB-Cポートと送信機を接続します。
4. TB30バッテリーの場合、ご希望の充電モードに設定されていることを確認してください。充電時間を、下記の図に示します。

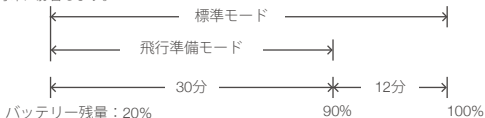


保管モード：各バッテリーペアは順番に50%まで充電され、充電後も50%に保たれます。\*

飛行準備モード：各バッテリーペアは順番に90%まで充電され、充電後も90%に保たれます。\*

標準モード：各バッテリーペアは、順番に100%まで充電されます。

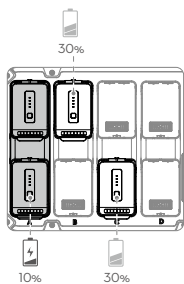
\*保管モードと飛行準備モードでバッテリー残量を維持するには、バッテリーステーションの電源をオンしておく必要があります。充電後はバッテリーステーションの電源を切ってください（火災緊急対応などの特別な状況は除きます）。飛行準備モードで電池残量が高いままの状態を維持し続けると、バッテリーの寿命に影響します。



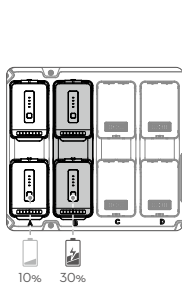
5. バッテリーをバッテリーポートに差し込んで、充電を開始します。
  - A. WB37バッテリーの場合、バッテリーステーションはバッテリー残量の最も多いバッテリーから先に充電します。
  - B. TB30バッテリーにおける充電の順番を以下に示します。
    - a. ペアリングしたバッテリーとペアリングしていない1つのバッテリーでは、ペアリングしたバッテリーが先に充電されます。（図a）
    - b. バッテリーペア（A、B、C、Dの順序で上部と下部の各バッテリーによって形成）が複数

ある場合、バッテリー残量の最も多いバッテリーペアから先に充電されます。(図b)

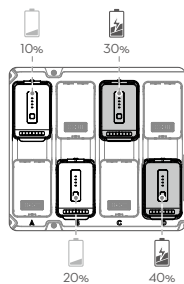
- c. ペアリングしたバッテリーがない場合は、バッテリー残量の最も多い2個のバッテリーから先に充電されます。(図c)



(図a)



(図b)



(図c)

⚡ 先に充電します。



- ペアリングしたバッテリーの残量が同じでない場合、バッテリーステーションは残量の少ないバッテリーから先に充電します。
- メンテナサポートを送信機のUSB-Aポートに接続しファームウェアを更新するか、バッテリーステーションまたはバッテリーのエラー診断を行ってください。



- TB30/バッテリー挿入時のバッテリー温度が10℃より低い場合、充電前にバッテリーステーションはバッテリーを18℃まで自動的にあたためます。(ウォームアップ)
- WB37バッテリーを同時に充電すると、TB30/バッテリーの充電時間が若干長くなります。

## バッテリーステーションLEDの説明

| LEDインジケーター    | 説明   |
|---------------|--|
| 電源ボタン         |  |
| 緑色点灯          | 電源オンの状態  |
| バッテリーステータスLED |  |
| 緑色点滅          | 充電   |
| 緑色点灯          | 充電完了   |
| 黄色点滅          | 充電前のクールダウンまたはウォーミングアップ                           |
| 黄色点灯          | 充電待ち   |
| 赤色点滅          | バッテリーポート通信エラー。バッテリーを再度挿入するか、他のバッテリーポートに挿入してください。 |
| 赤色点灯          | バッテリーエラー*  |

## バッテリーステーションのステータスLED

|      |                        |
|------|------------------------|
| 黄色点滅 | バッテリーステーションのファームウェア更新中 |
| 赤色点灯 | バッテリーステーションエラー*        |

\* 送信機に接続し、DJI Pilot 2を起動して、HMSをタップしてエラーを診断してください。

## ブザー音の説明

ブザーが鳴った場合、次のエラーを意味します。

- バッテリーステータスLEDが赤色の状態でブザーが鳴っているときは、バッテリーのエラーが発生しています。
- バッテリーステーションのステータスLEDが赤色の状態でブザーが鳴っているときは、バッテリーステーションのエラーが発生しています。

## 仕様

|                           |   |
|---------------------------|---|
| モデル                       | CSX320-550  |
| サイズ                       | 353×267×148 mm  |
| 正味重量                      | 3.95 kg   |
| 対応バッテリーの種類                | TB30 インテリジェント フライトバッテリー<br>WB37 インテリジェント バッテリー                      |
| 入力                        | 100~240 VAC、50/60 Hz  |
| 出力                        | TB30バッテリーポート：26.1 V、8.9 A（同時出力は最大2つまで対応）<br>WB37バッテリーポート：8.7 V、6 A  |
| 出力                        | 525 W   |
| USB-Cポート                  | 最大出力電力：65 W   |
| USB-Aポート                  | 最大出力電力：10 W (5V、2 A)  |
| 消費電力<br>(バッテリーを充電していない場合) | < 8 W   |
| 出力<br>(バッテリーのウォーミングアップ時)  | 約30 W   |
| 動作環境温度                    | -20℃~40℃  |
| 保護等級                      | IP55（カバーをしっかりと閉じた状態）  |
| 充電時間*                     | 約30分（2個のTB30バッテリーを20%から90%まで充電時）<br>約50分（2個のTB30バッテリーを0%から100%まで充電） |
| 保護機能                      | 逆流防止保護<br>短絡保護<br>過電圧保護<br>過電流保護<br>温度保護                            |

\* 充電時間は、室温のラボ環境下で測定したものです。記載されている値はあくまで参考値です。

## 고지 사항

DJI™에서 제공해드리는 본 문서 전문과 안전하고 적절한 사용 방법 관련된 모든 내용을 사용 전에 주의 깊게 읽어 주십시오. 지침 및 경고 사항을 읽고 따르지 않을 경우 사용자 또는 다른 사람이 심각하게 다치거나 DJI 제품 또는 근처에 있는 다른 물체가 손상될 수 있습니다. 제품을 사용함으로써 귀하는 본 문서를 주의 깊게 읽었으며 본 문서의 모든 이용 약관 및 본 제품과 관련된 모든 문서를 이해하고 준수하기로 표명합니다. 귀하는 적절한 목적을 위해 서만 본 제품을 사용하는 것에 동의합니다. 본 제품 사용 시 사용자의 행위와 그에 따른 결과에 대한 책임은 전적으로 본인에게 있다는 것에 동의합니다. DJI는 본 제품의 사용으로 인해 직접 또는 간접적으로 발생한 피해, 부상 또는 모든 법적 책임에 대해 어떠한 책임도 지지 않습니다.

DJI는 SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD.(약어로 "DJI") 및 해당 자회사의 상표입니다. 본 문서에 표시된 제품명, 브랜드명 등은 해당 소유 회사의 상표 또는 등록 상표입니다. DJI는 본 제품 및 문서의 저작권과 함께 모든 권리를 보유합니다. 본 제품 또는 문서의 어떠한 부분도 DJI의 사전 서면 허가 또는 동의 없이는 어떠한 형식으로든 재생산할 수 없습니다.

이 문서 및 기타 모든 부수적인 문서는 DJI의 단독 재량에 따라 변경될 수 있습니다. 본 내용은 사전 고지 없이 변경될 수 있습니다. 최신 제품 정보를 확인하려면 <https://www.dji.com>을 방문하여 본 제품에 대한 제품 페이지를 클릭하십시오.

본 문서는 다양한 언어로 제공됩니다. 각 언어 버전 간에 차이가 있을 경우, 영어 버전이 우선합니다.

## 경고

1. BS30 인텔리전트 배터리 스테이션(약칭 "배터리 스테이션") 내부에 액체가 닿지 않게 하십시오.
2. 충전 중에는 배터리 스테이션의 커버를 닫지 마십시오. 통풍이 잘되고 열을 발산할 수 있는지 확인하십시오.
3. 본 배터리 스테이션은 TB30 인텔리전트 플라이트 배터리(약칭 "TB30 배터리") 및 WB37 인텔리전트 배터리(약칭 "WB37 배터리")와만 호환됩니다. 이 배터리 스테이션을 다른 배터리 모델과 함께 사용하지 마십시오.
4. 배터리 스테이션을 사용할 때는 평평하고 안정된 바닥에 놓으십시오. 화재가 발생하지 않도록 기기가 올바르게 절연되어 있는지 확인하십시오.
5. 배터리 스테이션의 금속 단자를 만지려고 시도하지 마십시오. 전원을 끈 후 눈에 띄는 이물질이 있으면 깨끗하고 마른 천으로 금속 단자를 닦으십시오.
6. 배터리 스테이션을 열거나 닫을 때는 손가락에 부상을 입지 않도록 주의하십시오.

## 소개

BS30 인텔리전트 배터리 스테이션에는 8개의 TB30 배터리 포트, 2개의 WB37 배터리 포트, 1개의 USB-C 유 지보수 포트, 1개의 USB-A 및 1개의 USB-C 충전 포트가 있습니다. 2개의 TB30 배터리와 1개의 WB37 배터리를 동시에 충전할 수 있습니다.

## 구성품

배터리 스테이션 × 1

AC 전원 어댑터 케이블 × 1

배터리 스티커 (페어링 표시) × 1

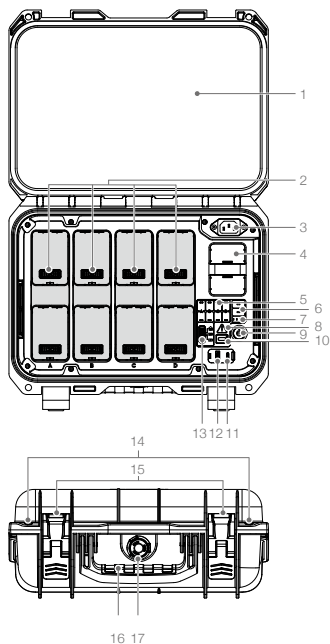
매뉴얼



BS30 인텔리전트 배터리 스테이션 사용자 가이드

이 설명서의 그림은 실제 제품과 다를 수 있습니다.

## 개요

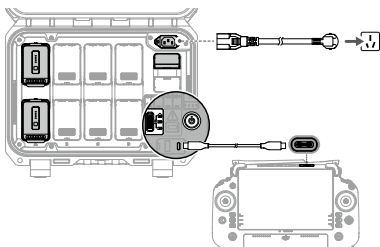


1. 커버
2. TB30 배터리 포트
3. 전원 포트
4. WB37 배터리 포트
5. TB30 배터리 상태 LED
6. WB37 배터리 상태 LED
7. WB37 배터리 잔량 LED
8. 배터리 스테이션 상태 LED
9. 전원 버튼/표시등
10. USB-C 유지보수 포트
11. USB-C 충전 포트 (조종기 충전용 권장)
12. USB-A 충전 포트
13. 충전 모드 스위치
14. 자물쇠 구멍
15. 잠금 클립
16. 핸들
17. 압력 밸브



# 사용법

## 충전 중



1. AC 전원 어댑터 케이블을 통해 배터리 스테이션을 전원 콘센트에 연결합니다.
2. 전원 버튼을 한 번 눌러 배터리 스테이션을 켭니다.
3. DJI RC Plus 조종기를 충전하려면, USB-C to USB-C 케이블을 사용하여 배터리 스테이션과 조종기의 USB-C 포트를 연결합니다.
4. TB30 배터리의 경우, 충전 모드가 필요한 모드로 설정되어 있는지 확인하십시오. 충전 시간은 도표에 나와 있습니다.

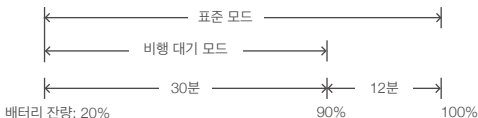


보관 모드: 각 배터리 쌍은 순서대로 50%까지 충전되고 충전 후에는 50%로 유지됩니다. \*

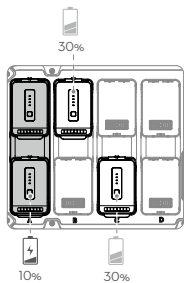
비행 대기 모드: 각 배터리 쌍은 순서대로 90%까지 충전되고 충전 후에는 90%로 유지됩니다. \*

표준 모드: 각 배터리 쌍은 순서대로 100%까지 충전됩니다.

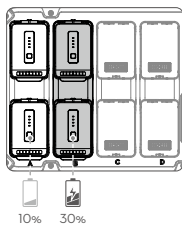
\* 배터리 스테이션은 보관 모드 및 비행 대기 모드에서 배터리 잔량을 유지하기 위해 켜져 있어야 합니다. 화재 긴급 상황과 같은 특별한 상황을 제외하고 충전 후 배터리 스테이션의 전원을 끄십시오. 비행 대기 모드에서 높은 전력 수준을 유지하면 배터리 수명에 영향을 미칩니다.



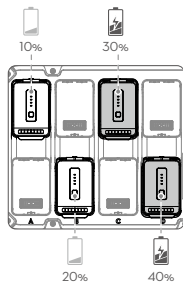
5. 배터리 포트에 배터리를 삽입해 충전을 시작합니다.
  - A. WB37 배터리의 경우, 배터리 스테이션은 배터리 잔량이 가장 많은 배터리를 먼저 충전합니다.
  - B. TB30 배터리의 경우, 충전 순서는 아래 그림에 나와 있습니다.
    - a. 쌍을 이룬 배터리와 단독 배터리 중에서는 쌍을 이룬 배터리가 먼저 충전됩니다. (그림 a)
    - b. 여러 개의 배터리 쌍(각각 A, B, C 및 D의 순서로 상단 및 하단 배터리로 구성됨)이 있는 경우, 가장 높은 전력을 가진 쌍을 먼저 충전합니다. (그림 b)
    - c. 쌍을 이룬 배터리가 없으면 전력이 가장 높은 두 개의 배터리를 먼저 충전합니다. (그림 c)



(그림 a)



(그림 b)



(그림 c)

⚡ 먼저 충전합니다.



- 쌓을 이룬 배터리의 전원이 동일하지 않은 경우, 배터리 스테이션은 전력이 적은 배터리를 먼저 충전합니다.
- 유지보수 포트를 조종기의 USB-A 포트에 연결하여 펌웨어를 업데이트하거나 배터리 스테이션 또는 배터리의 오류를 진단합니다.



- 삽입될 때 배터리 온도가 10°C 미만인 경우 충전하기 전에 배터리 스테이션이 TB30 배터리를 18°C로 자동 예열합니다.
- WB37 배터리를 동시에 충전하면 TB30 배터리 충전 시간이 다소 지연됩니다.

## 배터리 스테이션 LED 설명

| LED 표시등         | 설명   |
|-----------------|--|
| 전원 버튼           |  |
| 녹색 유지           | 전원 켜짐  |
| 배터리 상태 LED      |  |
| 녹색으로 깜박임        | 충전 중   |
| 녹색 유지           | 충전 완료  |
| 노란색으로 깜박임       | 충전 전 냉각 또는 예열 중                                |
| 노란색 유지          | 충전 대기 중  |
| 빨간색으로 깜박임       | 배터리 포트 통신 오류. 배터리를 다시 삽입하거나 다른 배터리 포트를 시도하십시오. |
| 빨간색 유지          | 배터리 오류*  |
| 배터리 스테이션 상태 LED |  |
| 노란색으로 깜박임       | 배터리 스테이션 펌웨어 업데이트 중                            |
| 빨간색 유지          | 배터리 상태 오류*                                     |

\* 조종기에 연결하고 DJI Pilot 2을 실행한 후 HMS를 눌러 오류를 진단합니다.

## 경고음 설명

다음 오류를 나타내기 위해 경보음이 울립니다.

A. 배터리 상태 LED가 빨간색이고 경고음 울리면 배터리에 오류가 있는 것입니다.

B. 배터리 스테이션 상태 LED가 빨간색이고 경고음이 울리면 배터리 스테이션에 오류가 있는 것입니다.

## 사양

|                           |  |
|---------------------------|--|
| 모델명                       | CSX320-550   |
| 크기                        | 353×267×148 mm   |
| 순 중량                      | 3.95 kg  |
| 호환 가능한 배터리 유형             | TB30 인텔리전트 플라이트 배터리<br>WB37 인텔리전트 배터리  |
| 입력                        | 100~240 VAC, 50/60 Hz  |
| 출력                        | TB30 배터리 포트: 26.1 V, 8.9 A (최대 2개 포트 출력 동시 지원)<br>WB37 배터리 포트: 8.7 V, 6 A    |
| 출력 전력                     | 525 W  |
| USB-C 포트                  | 최대 출력 전력 65 W  |
| USB-A 포트                  | 최대 출력 전력 10 W (5 V, 2 A)   |
| 소비 전력<br>(배터리 충전 중이 아닐 때) | <8 W   |
| 출력 전력<br>(배터리 예열 중일 때)    | 약 30 W   |
| 작동 온도                     | -20~40 °C  |
| IP등급                      | IP55 (커버가 잘 닫힌 상태)   |
| 충전 시간*                    | 약 30분 (두 개의 TB30 배터리를 20%에서 90%로 충전)<br>약 50분 (두 개의 TB30 배터리를 0%에서 100%로 충전) |
| 보호 기능                     | 역류 방지 보호<br>합선 보호<br>과전압 보호<br>과전류 보호<br>온도 보호                               |

\* 충전 시간은 실온의 실험실 환경에서 테스트되었습니다. 제시된 값은 참조용으로만 사용해야 합니다.

## Haftungsausschluss

Bitte lesen Sie vor der Verwendung dieses gesamte Dokument und sämtliche Anweisungen von DJI™ zur sicheren und rechtmäßigen Anwendung sorgfältig durch. Falls Sie diese Anweisungen und Warnungen nicht sorgfältig lesen oder sich nicht daran halten, können Sie sich oder andere schwer verletzen bzw. Schäden an Ihrem Produkt oder an anderen Objekten in der näheren Umgebung verursachen. Mit dem Gebrauch des Produkts bestätigen Sie, dass Sie dieses Dokument aufmerksam gelesen und dessen Inhalt verstanden haben, Sie mit den allgemeinen Geschäftsbedingungen in diesem Dokument einverstanden sind und sich an die Angaben in allen relevanten Dokumenten zu diesem Produkts halten werden. Sie verpflichten sich, dieses Produkt nur für angemessene Zwecke zu verwenden. Sie stimmen zu, dass Sie beim Gebrauch des Produkts die alleinige Verantwortung für Ihre Handlungen und alle daraus entstehenden Folgen tragen. DJI übernimmt keine Haftung für Sachschäden oder Personenschäden sowie keine juristische Verantwortung für Schäden, die direkt oder indirekt mit dem Gebrauch des Produkts in Zusammenhang stehen.

DJI ist eine Marke von SZ DJI Technology Co., Ltd. (kurz: „DJI“) und seiner verbundenen Unternehmen. Namen von Produkten, Marken usw., die in diesem Dokument enthalten sind, sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der jeweiligen Besitzer (Eigentümergeellschaften). Dieses Produkt und dieses Dokument sind urheberrechtlich geschütztes Eigentum von DJI und alle Rechte sind vorbehalten. Kein Teil dieses Produkts oder dieses Dokuments darf in irgendeiner Form ohne vorherige schriftliche Zustimmung oder Genehmigung von DJI reproduziert werden.

Dieses Dokument und alle zugehörigen Dokumente können nach eigenem Ermessen von DJI jederzeit geändert werden. Dieser Inhalt kann ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Aktuelle Informationen finden Sie auf der Produktseite unter [www.dji.com](http://www.dji.com).

Dieses Dokument ist in verschiedenen Sprachen verfügbar. Bei Abweichungen zwischen den verschiedenen Fassungen ist die englische Fassung maßgebend.

## Warnhinweise

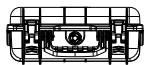
1. Flüssigkeiten dürfen nicht ins Innere der BS30 Battery Station (abgekürzt „Akkuladestation“) gelangen.
2. Beim Aufladen der Akkuladestation darf die Abdeckung NICHT geschlossen werden. Sorgen Sie dafür, dass die Akkuladestation gut belüftet ist und Wärme ableiten kann.
3. Die Akkuladestation ist nur mit der TB30 Intelligent Flight Battery (abgekürzt „TB30 Akku“) und der WB37 Intelligent Battery (abgekürzt „WB37 Akku“) kompatibel. Verwenden Sie die Akkustation NICHT mit anderen Akkumodellen.
4. Verwenden Sie die Akkustation nur auf einer ebenen und stabilen Fläche. Stellen Sie sicher, dass das Gerät ordnungsgemäß isoliert ist, um Brandgefahren zu vermeiden.
5. Versuchen Sie NICHT, die Metallanschlüsse an der Ladestation zu berühren. Reinigen Sie die Metallanschlüsse mit einem sauberen, trockenen Tuch, wenn nach dem Ausschalten erkennbare Ablagerungen vorhanden sind.
6. Achten Sie beim Öffnen und Schließen der Akkustation darauf, dass Sie Ihre Finger nicht einklemmen.

## Einführung

Die BS30 Battery Station ist mit acht TB30-Akkuanschlüssen, zwei WB37-Akkuanschlüssen, einem USB-C-Wartungsanschluss, einem USB-A-Ladeanschluss und einem USB-C-Ladeanschluss ausgestattet. Sie kann zwei TB30 Akkus und einen WB37 Akku gleichzeitig aufladen.

## Lieferumfang

Akkuladestation × 1



AC-Netzkabel × 1



Aufkleber für gepaarte  
Akkus × 1



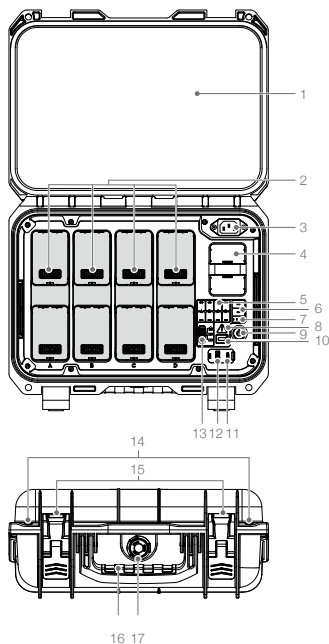
Bedienungsanleitungen

BS30 Battery Station  
Handbuch

Die Abbildungen in diesem Handbuch können vom tatsächlichen Produkt abweichen.

DE

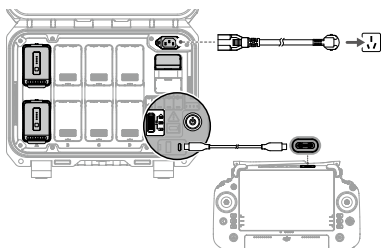
## Übersicht



1. Abdeckung
2. TB30-Akkuanschlüsse
3. Stromanschluss
4. WB37 Akkuschacht
5. TB30 Akkustatus-LEDs
6. WB37 Akkustatus-LEDs
7. WB37 Akkustand-LEDs
8. Akkuladestation-Status-LED
9. Netztaсте/Anzeige
10. USB-C-Wartungsanschluss
11. USB-C-Ladeanschluss  
(wird für die Fernsteuerung empfohlen)
12. USB-A-Ladeanschluss
13. Lademodus-Schalter
14. Öffnungen für Vorhängeschloss
15. Verriegelung
16. Griff
17. Überdruckventil

# Verwendung

## Aufladen



1. Schließen Sie die Akkuladestation mit dem AC-Netzstecker an eine Steckdose an.
2. Drücken Sie die Netztaaste einmal, um die Akkuladestation einzuschalten.
3. Verbinden Sie die USB-C-Anschlüsse der Akkuladestation und der Fernsteuerung mit einem USB-C auf USB-C Kabel, um die DJI RC Plus Fernsteuerung aufzuladen.
4. Sorgen Sie dafür, dass bei den TB30 Akkus der passende Lademodus eingestellt ist. Die Ladezeit wird im Diagramm angezeigt.

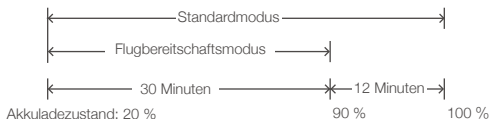


**Lagermodus:** Jedes Akkupaar wird nacheinander auf 50 % aufgeladen. Nach dem Aufladen wird der Ladestand auf 50 % gehalten.\*

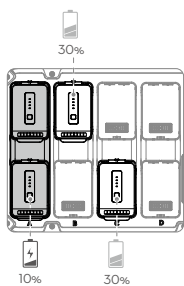
**Flugbereitschaftsmodus (Ready-to-Fly Mode):** Jedes Akkupaar wird nacheinander auf 90 % aufgeladen. Nach dem Aufladen wird der Ladestand auf 90 % gehalten.\*

**Standardmodus:** Jedes Akkupaar wird nacheinander auf 100 % aufgeladen.

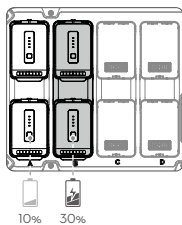
\*Die Akkuladestation muss eingeschaltet sein, um den Akkustand in Lagermodus und Flugbereitschaftsmodus aufrechtzuerhalten. Schalten Sie die Akkuladestation nach dem Aufladen aus, mit Ausnahme besonderer Situationen, wie z. B. Brandfällen. Die Aufrechterhaltung von hohen Akkuständen im Flugbereitschaftsmodus beeinträchtigt die Akkulaufzeit.



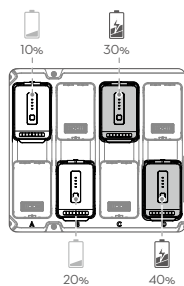
5. Setzen Sie die Akkus in die Ladeanschlüsse ein, um den Ladevorgang zu starten.
  - A. Bei WB37 Akkus lädt die Akkuladestation zuerst den Akku mit dem größten Akkustand auf.
  - B. Die Ladereihenfolge für die TB30 Akkus wird in der nachstehenden Abbildung gezeigt.
    - a. Gepaarte Akkus werden zuerst aufgeladen. Danach folgt das Aufladen einzelner Akkus. (Abbildung a)
    - b. Bei mehreren Akkupaaaren (jeweils bestehend aus einem oberen und einem unteren Akku in der Reihenfolge A, B, C und D) wird das Akkupaar mit der höchsten Leistung zuerst aufgeladen. (Abbildung b)
    - c. Wenn keiner der Akkus gepaart ist, dann werden die beiden Akkus mit der höchsten Leistung zuerst aufgeladen. (Abbildung c)



(Abbildung a)



(Abbildung b)



(Abbildung c)

⚡ Wird zuerst aufgeladen.



- Wenn der Akkustand der gepaarten Akkus nicht gleich ist, lädt die Akkuladestation den Akku mit dem niedrigeren Akkustand zuerst auf.
- Verbinden Sie den Wartungsanschluss mit dem USB-A-Anschluss der Fernsteuerung, um die Firmware zu aktualisieren oder Fehler mit der Akkuladestation oder den Akkus zu diagnostizieren.



- Die Akkuladestation erwärmt einen TB30 Akku vor dem Aufladen automatisch auf 18 °C, wenn die Temperatur des Akkus beim Einsetzen niedriger als 10 °C ist.
- Wenn der WB37 Akku gleichzeitig geladen wird, verlängert sich die Ladezeit der TB30 Akkus geringfügig.

## Beschreibung der Akkustatus-LEDs

| LED-Anzeigen                      | Beschreibung  |
|-----------------------------------|---|
| <b>Netztaste</b>                  |   |
| Leuchtet kontinuierlich grün      | Eingeschaltet   |
| <b>Akkustatus-LEDs</b>            |   |
| Blinkt grün                       | Wird geladen  |
| Leuchtet kontinuierlich grün      | Ladevorgang abgeschlossen   |
| Blinkt gelb                       | Abkühlen oder Aufwärmen vor dem Aufladen  |
| Leuchtet kontinuierlich gelb      | Wartet auf Start des Ladevorgangs   |
| Blinkt rot                        | Akkuanschluss-Kommunikationsfehler. Akku erneut einsetzen oder einen anderen Akkuanschluss verwenden. |
| Leuchtet kontinuierlich rot       | Akkufehler*   |
| <b>Akkuladestation-Status-LED</b> |   |
| Blinkt gelb                       | Firmware der Akkuladestation wird aktualisiert  |

|                             |                         |
|-----------------------------|-------------------------|
| Leuchtet kontinuierlich rot | Akkuladestationsfehler* |
|-----------------------------|-------------------------|

\* Mit der Fernsteuerung verbinden, DJI Pilot 2 starten und auf „Status- und Managementsystem“ tippen, um eine Diagnose des Fehlers durchzuführen.

## Beschreibung des Signaltons

Der Signalton gibt die folgenden Fehler an:

- Wenn die Akkustatus-LED rot ist und ein Signalton abgegeben wird, dann bedeutet dies, dass beim Akku ein Fehler aufgetreten ist.
- Wenn die Akkuladestation-Status-LED rot ist und ein Signalton abgegeben wird, dann bedeutet dies, dass bei der Akkuladestation ein Fehler aufgetreten ist.

## Technische Daten

|  |  |
|--|--|
| Modell   | CSX320-550   |
| Abmessungen  | 353 x 267 x 148 mm   |
| Eigengewicht   | 3,95 kg  |
| Kompatibler Akkutyp  | TB30 Intelligent Flight Battery<br>WB37 Intelligent Battery  |
| Eingang  | 100-240 V AC, 50/60 Hz   |
| Ausgang  | TB30 Akkuschacht: 26,1 V; 8,9 A (gleichzeitige Unterstützung von zwei Ausgängen)<br>WB37 Akkuschacht: 8,7 V; 6 A                                       |
| Ausgangsleistung   | 525 W  |
| USB-C-Anschluss  | Max. Ausgangsleistung von 65 W   |
| USB-A-Anschluss  | Max. Ausgangsleistung von 10 W (5 V; 2 A)  |
| Leistungsaufnahme<br>(wenn der Akku nicht aufgeladen wird) | <8 W   |
| Ausgangsleistung<br>(wenn der Akku erwärmt wird)           | Ca. 30 W   |
| Betriebstemperatur   | -20 °C bis 40 °C   |
| Schutzart  | IP55 (wenn die Abdeckung ordnungsgemäß geschlossen ist)  |
| Ladezeit*  | Ca. 30 Minuten (wenn zwei TB30 Akkus von 20 % auf 90 % aufgeladen werden)<br>Ca. 50 Minuten (wenn zwei TB30 Akkus von 0 % auf 100 % aufgeladen werden) |
| Schutzfunktionen   | Anti-Rückflussschutz<br>Schutz vor Kurzschlüssen<br>Überspannungsschutz<br>Überstromschutz<br>Temperaturschutz   |

\* Die Ladezeit wurde unter Laborbedingungen bei Raumtemperatur getestet. Die angegebenen Werte gelten ausschließlich als Referenzwerte.



## Renuncia de responsabilidad

Antes de usar el producto, lea atentamente este documento al completo y todas las prácticas de seguridad y legales que DJI™ ha facilitado. Si no lee ni sigue correctamente las instrucciones y advertencias, podría sufrir lesiones graves u ocasionárselas a otras personas; asimismo, podría causar daños en su producto DJI o dañar otros objetos próximos. Al usar este producto, confirma que ha leído atentamente este documento y que entiende y acepta cumplir los términos y condiciones de este documento y todos los demás documentos pertinentes de este producto. Usted se compromete a usar este producto exclusivamente con fines adecuados. Acepta que usted es el único responsable de su propia conducta durante el uso de este producto y de cualquier consecuencia derivada de dicho uso. DJI no acepta responsabilidad alguna por daños o lesiones, ni ningún tipo de responsabilidad legal derivada directa o indirectamente del uso de este producto.

DJI es una marca comercial de SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. (abreviado como "DJI") y sus empresas afiliadas. Los nombres de productos, marcas, etc., que aparecen en este documento son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivas empresas propietarias. Este producto y el documento están sujetos a derechos de autor de titularidad de DJI, que se reserva todos los derechos. No se permite la reproducción total ni parcial de este documento o producto en forma alguna sin la autorización o el consentimiento previo por escrito de DJI.

Este documento y el resto de documentos suplementarios están sujetos a cambios a criterio exclusivo de DJI. Este contenido puede modificarse sin notificación previa. Para obtener información actualizada sobre el producto, visite <https://www.dji.com> y haga clic en la página de este producto.

Este documento está disponible en varios idiomas. En caso de divergencia entre las diferentes versiones, prevalecerá la versión en inglés.

## Advertencias

1. Mantenga los líquidos alejados del interior de la estación de baterías inteligentes BS30 (abreviada como "estación de baterías").
2. NO cierre la tapa de la estación de baterías durante la carga. Asegúrese de que esté bien ventilada y pueda disipar el calor.
3. La estación de baterías solo es compatible con la batería de vuelo inteligente TB30 (abreviada como "batería TB30") y la batería inteligente WB37 (abreviada como "batería WB37"). NO use la estación de baterías con ningún otro modelo de batería.
4. Coloque la estación de baterías sobre una superficie lisa y estable cuando esté en uso. Asegúrese de que el dispositivo esté debidamente aislado para evitar el riesgo de incendio.
5. NO intente tocar los terminales de metal de la estación de baterías. Limpie los terminales de metal con un paño limpio y seco si hay alguna acumulación notable después de apagarla.
6. Tenga cuidado de no hacerse daño en los dedos al abrir o cerrar la estación de baterías.

## Introducción

La estación de baterías inteligentes BS30 cuenta con ocho puertos de batería TB30, dos puertos de batería WB37, un puerto de mantenimiento USB-C, un puerto de carga USB-A y un puerto de carga USB-C. Puede cargar dos baterías TB30 y una batería WB37 simultáneamente.

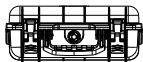
## Contenido del embalaje

Estación de baterías x 1

Cable adaptador de  
alimentación de CA x 1

Pegatina de baterías  
emparejadas x 1

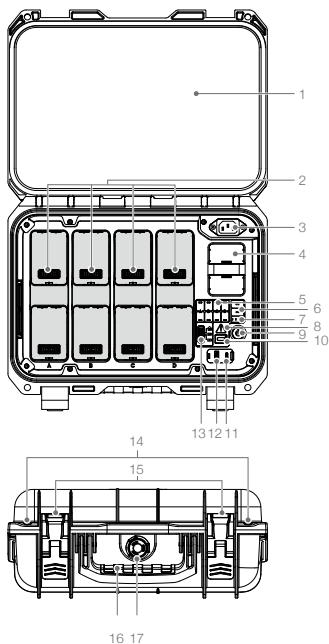
Manuales



Guía de usuario de la  
estación de baterías  
inteligentes BS30

Las ilustraciones de este manual pueden diferir del producto real.

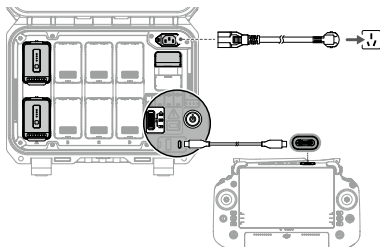
## Descripción



1. Tapa
2. Puertos de batería TB30
3. Puerto de alimentación
4. Puerto de batería WB37
5. Ledes de estado de la batería TB30
6. Ledes de estado de la batería WB37
7. Ledes de nivel de batería WB37
8. Led de estado de la estación de baterías
9. Botón de encendido/Indicador
10. Puerto de mantenimiento USB-C
11. Puerto de carga USB-C (recomendado para control remoto)
12. Puerto de carga USB-A
13. Selector de modo de carga
14. Orificios de los cierres
15. Clip de bloqueo
16. Asa
17. Válvula de presión

# Uso

## Carga



1. Conecte la estación de baterías a una toma de corriente con el cable adaptador de alimentación de CA.
2. Presione el botón de encendido para encender la estación de baterías.
3. Para cargar el control remoto DJI RC Plus, conecte los puertos USB-C de la estación de baterías y del control remoto con un cable USB-C a USB-C.
4. Para las baterías TB30, asegúrese de que el modo de carga esté establecido en el modo requerido. El tiempo de carga se muestra en el diagrama.

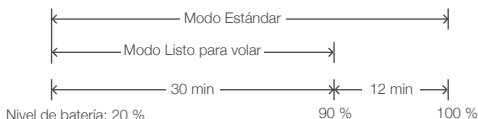


**Modo Almacenamiento:** Cada par de baterías se carga al 50 % en secuencia y se mantiene al 50 % después de la carga.\*

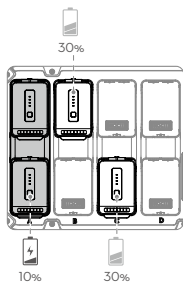
**Modo Listo para volar:** Cada par de baterías se carga al 90 % en secuencia y se mantiene al 90 % después de la carga.\*

**Modo Estándar:** Cada par de baterías se carga al 100 % en secuencia.

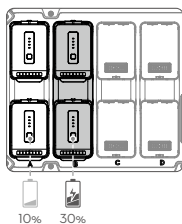
\* La estación de baterías debe estar encendida para mantener el nivel de batería en el modo Almacenamiento y en el modo Listo para volar. Apague la estación de baterías después de la carga, excepto en situaciones especiales como emergencias por incendio. Mantener un alto nivel de energía en el modo Listo para volar afectará a la vida de la batería.



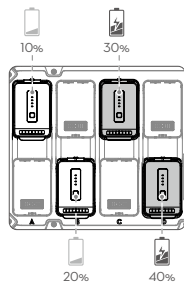
5. Inserte las baterías en los puertos de baterías para comenzar la carga.
  - A. En el caso de las baterías WB37, la estación de baterías cargará primero la batería con mayor nivel de carga.
  - B. Para las baterías TB30, su secuencia de carga se muestra a continuación.
    - a. Entre baterías emparejadas e individuales, las baterías emparejadas se cargarán primero. (Figura a)
    - b. Cuando haya varios pares de baterías (cada uno formado por una batería superior e inferior en la secuencia de A, B, C y D), el par con el nivel de carga más alto se cargará primero. (Figura b)
    - c. Si ninguna de las baterías está emparejada, las dos baterías con mayor nivel de carga se cargarán primero. (Figura c)



(Figura a)



(Figura b)



(Figura c)

⚡ Se cargará primero.



- Si el nivel de carga de las baterías emparejadas no es el mismo, la estación de baterías cargará primero la que tenga menos nivel de carga.
- Conecte el puerto de mantenimiento al puerto USB-A del control remoto para actualizar el firmware o para realizar un diagnóstico de posibles errores en la estación de baterías o en las baterías.



- La estación de baterías calentará automáticamente una batería TB30 a 18 °C (64.4 °F) antes de cargarla si la temperatura de la batería es inferior a 10 °C (50 °F) cuando se inserta.
- Cuando la batería WB37 se carga al mismo tiempo, el tiempo de carga de la batería TB30 se prolongará ligeramente.

## Descripción de los ledes de estado de la estación de baterías

| Indicadores led                                 | Descripciones  |
|---|--|
| <b>Botón de encendido</b>                       |  |
| Verde fijo                                      | Encendida  |
| <b>Ledes de estado de la batería</b>            |  |
| Parpadea en verde                               | Cargando   |
| Verde fijo                                      | Carga completada   |
| Parpadea en amarillo                            | Enfriando o calentando antes de cargar   |
| Amarillo fijo                                   | Esperando para cargar  |
| Parpadea en rojo                                | Error de comunicación del puerto de la batería. Vuelva a insertar la batería o pruebe con otro puerto de la batería. |
| Rojo fijo                                       | Error de batería*  |
| <b>Led de estado de la estación de baterías</b> |  |
| Parpadea en amarillo                            | Actualizando el firmware de la estación de baterías  |

|           |                                   |
|-----------|-----------------------------------|
| Rojo fijo | Error de la estación de baterías* |
|-----------|-----------------------------------|

\* Conéctela al control remoto, ejecute DJI Pilot 2 y pulse en Sistema de gestión de estado para diagnosticar el error.

## Descripción del sonido del timbre

El timbre emite un pitido para indicar los siguientes errores:

- Cuando el led de estado de la batería está rojo y el timbre pita, significa que hay un error en la batería.
- Cuando el led de estado de la estación de baterías está rojo y el timbre pita, significa que hay un error en la estación de baterías.

## Especificaciones

|  |  |
|--|--|
| Modelo   | CSX320-550   |
| Dimensiones  | 353 × 267 × 148 mm   |
| Peso neto  | 3.95 kg  |
| Tipo de batería compatible                               | Batería de vuelo inteligente TB30<br>Batería inteligente WB37  |
| Entrada  | 100-240 V CA; 50/60 Hz   |
| Salida   | Puerto de la batería TB30: 26.1 V, 8.9 A (admite hasta dos salidas simultáneamente)<br>Puerto de la batería WB37: 8.7 V, 6 A                                   |
| Potencia de salida                                       | 525 W  |
| Puerto USB-C   | Potencia de salida máx. de 65 W  |
| Puerto USB-A   | Potencia de salida máx. de 10 W (5 V, 2 A)   |
| Consumo de potencia (cuando no está cargando la batería) | <8 W   |
| Potencia de salida (al calentar la batería)              | Aprox. 30 W  |
| Temperatura de funcionamiento                            | De -20 a 40 °C (de -4 a 104 °F)  |
| Índice de protección de entrada                          | IP55 (con la tapa cerrada correctamente)   |
| Tiempo de carga*   | Aprox. 30 min (al cargar dos baterías TB30 del 20 % al 90 %)<br>Aprox. 50 min (al cargar dos baterías TB30 del 0 % al 100 %)                                   |
| Funciones de protección                                  | Protección antirretorno<br>Protección contra cortocircuitos<br>Protección contra sobrevoltaje<br>Protección contra sobrecorriente<br>Protección de temperatura |

\* El tiempo de carga se ha obtenido en un entorno de laboratorio a temperatura ambiente. El valor proporcionados debe usarse solo como referencia.

## Clause d'exclusion de responsabilité

Veillez lire attentivement ce document dans son intégralité, ainsi que toutes les pratiques sécuritaires et légales fournies par DJI™ avant l'utilisation du produit DJI associé. Si vous ne lisez pas et ne respectez pas les instructions et les mises en garde, vous exposez les autres et vous-même à des blessures graves et risquez d'endommager votre produit DJI ou d'autres objets placés à proximité. En utilisant ce produit, vous confirmez que vous avez lu attentivement le présent document et que vous comprenez et acceptez de respecter l'ensemble des conditions générales du document de ce produit et de ceux qui s'y réfèrent. Vous acceptez d'utiliser ce produit uniquement dans un cadre acceptable. Vous déclarez assumer l'entière responsabilité de votre comportement lors de l'utilisation du produit ainsi que toutes les conséquences qui en découlent. DJI décline toute responsabilité quant aux dégâts, aux blessures ou aux problèmes découlant directement ou indirectement de l'utilisation de ce produit.

DJI est une marque commerciale de SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. (« DJI » en abrégé) et de ses sociétés affiliées. Les noms de produits, de marques, etc., apparaissant dans le présent document sont des marques commerciales ou des marques déposées de leurs détenteurs respectifs. Ce produit et le présent document sont la propriété de DJI, tous droits réservés. Aucune partie de ce produit ou du présent document ne peut être reproduite sous quelque forme que ce soit sans l'autorisation ou le consentement écrit préalable de DJI.

DJI se réserve le droit de modifier, à sa seule discrétion, le présent document et tous les autres documents connexes. Ce contenu est susceptible d'être modifié sans préavis. Pour connaître les dernières informations sur le produit, rendez-vous sur le site <https://www.dji.com> et cliquez sur la page produit correspondante.

Le présent document est disponible en plusieurs langues. En cas de divergence entre les différentes versions, la version en langue anglaise prévaudra.

## Avertissements

1. Ne laissez pas de liquides pénétrer dans la station de batterie intelligente BS30 (abrégée en « station de batterie »).
2. NE fermez PAS le couvercle de la station de batterie pendant la recharge. Assurez-vous que cette dernière est bien ventilée et capable de dissiper la chaleur.
3. La station de batterie est uniquement compatible avec la Batterie de Vol Intelligente TB30 (abrégée en « batterie TB30 ») et la batterie intelligente WB37 (abrégée en « batterie WB37 »). N'utilisez PAS la station de batterie avec d'autres modèles de batterie.
4. Placez la station de batterie sur une surface plane et stable pour l'utiliser. Assurez-vous que l'appareil est correctement isolé pour éviter les risques d'incendie.
5. N'essayez PAS de toucher les bornes métalliques de la station de batterie. Nettoyez les bornes métalliques à l'aide d'un chiffon sec et propre si vous voyez apparaître des dépôts après l'avoir éteinte.
6. Faites attention à ne pas vous blesser les doigts en ouvrant ou en fermant la station de batterie.

## Introduction

La station de batterie intelligente BS30 dispose de huit ports de batterie TB30, de deux ports de batterie WB37, d'un port de maintenance USB-C, d'un port de recharge USB-A et d'un autre USB-C. Elle peut charger simultanément deux batteries TB30 et une batterie WB37.

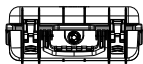
## Contenu de l'emballage

Station de batterie ×1

Câble d'alimentation  
adaptateur secteur ×1

Sticker batteries  
appairées ×1

Manuels

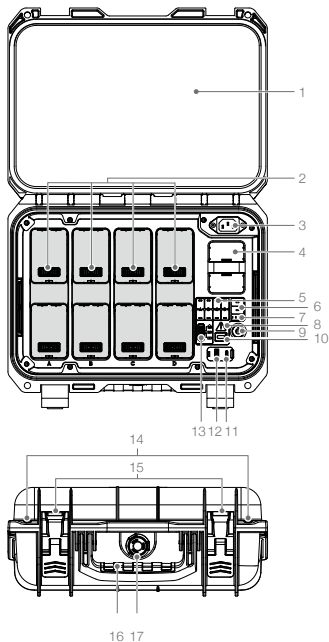


Guide d'utilisateur de  
la station de batterie  
intelligente BS30

Les illustrations présentées dans ce manuel peuvent différer du produit réel.

## Vue d'ensemble

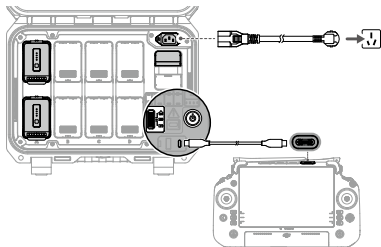
FR



1. Couverture
2. Ports de batterie TB30
3. Port d'alimentation
4. Port de la batterie WB37
5. LED d'état des batteries TB30
6. LED d'état des batteries WB37
7. LED de niveau de batterie WB37
8. LED d'état de la station de batterie
9. Indicateur/bouton d'alimentation
10. Port de maintenance USB-C
11. Port de recharge USB-C (recommandé pour la radiocommande)
12. Port de recharge USB-A
13. Commutateur de mode de recharge
14. Trous de cadenas
15. Clip de verrouillage
16. Poignée
17. Valve de pression

# Utilisation

## Recharge



1. Connectez la station de batterie à une prise de courant via le câble d'alimentation CA.
2. Appuyez une fois sur le bouton d'alimentation pour mettre la station de batterie sous tension.
3. Pour charger la radiocommande DJI RC Plus, connectez les ports USB-C de la station de batterie et de la radiocommande à l'aide d'un câble USB-C vers USB-C.
4. Pour les batteries TB30, assurez-vous que le mode de charge est paramétré sur le mode requis. Le temps de recharge est indiqué dans sur le schéma.

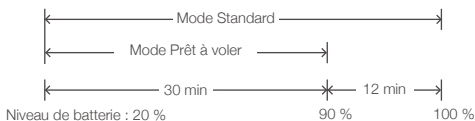


**Mode Stockage** : Chaque paire de batteries est chargée à 50 % en séquence et maintenue à 50 % après la recharge.\*

**Mode Prêt à voler** : Chaque paire de batteries est chargée à 90 % en séquence et maintenue à 90 % après la recharge.\*

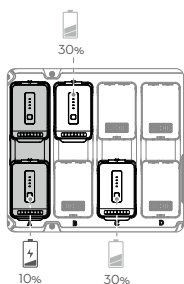
**Mode Standard** : Chaque paire de batteries est chargée à 100 % en séquence.

\* La station de batterie doit être sous tension pour maintenir le niveau de la batterie en mode Stockage et en mode Prêt à voler. Mettez la station de batterie hors tension après la recharge, sauf dans des situations particulières telles que les urgences incendie. Le maintien d'un niveau élevé de charge en mode Prêt-à-voler affectera l'autonomie de la batterie.

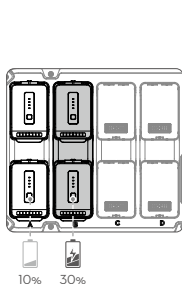


5. Insérez les batteries dans les ports de batterie pour lancer la recharge.
  - A. Pour les Batteries WB37, la station de batterie recharge d'abord la batterie dont le niveau de charge est le plus élevé.
  - B. Pour les batteries TB30, leur séquence de recharge est illustrée ci-dessous.
    - a. Entre les batteries appariées et les batteries individuelles, les batteries appariées seront rechargées en premier. (Figure a)
    - b. Lorsqu'il y a plusieurs paires de batteries (chacune étant formée d'une batterie supérieure et d'une batterie inférieure dans l'ordre A, B, C et D), la paire ayant le niveau de charge le plus élevé sera rechargée en premier. (Figure b)
    - c. Si aucune des batteries n'est appariée, les deux batteries avec le niveau de charge le plus élevé seront rechargées en premier. (Figure c)

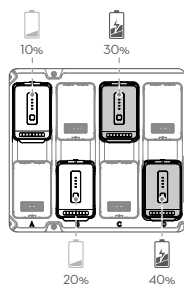




(Figure a)



(Figure b)



(Figure c)

⚡ Se rechargera en premier.



- Lorsque la puissance des batteries appairées n'est pas la même, la station de batterie recharge d'abord celle qui a le niveau de charge le moins élevé.
- Connectez le port de maintenance au port USB-A de la radiocommande pour mettre à jour le firmware ou diagnostiquer des erreurs avec la station de batterie ou avec les batteries.



- La station de batterie réchauffera automatiquement une batterie TB30 à 18 °C avant de la recharger si la température de la batterie est inférieure à 10 °C lors de son insertion.
- Lorsque la batterie WB37 est rechargée en même temps, le temps de recharge de la batterie TB30 sera légèrement prolongé.

## Description des LED des stations de batteries

| Indicateurs LED                                | Descriptions  |
|--|---|
| <b>Bouton d'alimentation</b>                   |   |
| Vert fixe                                      | Allumé  |
| <b>LED d'état des batteries</b> 📶              |   |
| Clignote en vert                               | Recharge  |
| Vert fixe                                      | Recharge terminée   |
| Jaune clignotant                               | Refroidissement ou préchauffage avant la recharge   |
| Jaune fixe                                     | En attente de recharge  |
| Rouge clignotant                               | Erreur de communication avec le port de batterie. Réinsérez la batterie ou essayez un autre port de batterie. |
| Rouge fixe                                     | Erreur batterie*  |
| <b>LED d'état de la station de batterie</b> ⚠️ |   |
| Jaune clignotant                               | Mise à jour du firmware de la station de batterie   |

|            |                                   |
|------------|-----------------------------------|
| Rouge fixe | Erreur de la station de batterie* |
|------------|-----------------------------------|

\* Connectez-vous à la radiocommande, lancez DJI Pilot 2 et appuyez sur HMS pour diagnostiquer l'erreur.

## Description du son du buzzer

Le buzzer émet un signal sonore pour indiquer les erreurs suivantes :

- Lorsque la LED d'état de la batterie est rouge et que le buzzer émet un signal sonore, cela signifie qu'il y a un problème avec la batterie.
- Lorsque la LED d'état de la station de batterie est rouge et que le buzzer émet un signal sonore, cela signifie qu'il y a une erreur avec la station de batterie.

## Caractéristiques techniques

|   |   |
|---|---|
| Modèle  | CSX320-550  |
| Dimensions  | 353 x 267 x 148 mm  |
| Poids net   | 3,95 kg   |
| Type de batterie compatible                                     | Batterie de Vol Intelligente TB30<br>Batterie Intelligente WB37   |
| Entrée  | 100-240 V, 50/60 Hz   |
| Sortie  | Port de la batterie TB30 26,1 V, 8,9 A (pris en charge jusqu'à deux sorties simultanément)<br>Port de batterie WB37 8,7 V, 6 A                                  |
| Puissance de sortie   | 525 W   |
| Port USB-C  | Puissance de sortie maximale de 65 W  |
| Port USB-A  | Puissance de sortie maximale de 10 W (5 V, 2 A)   |
| Consommation électrique (lorsque la batterie n'est pas chargée) | < 8 W   |
| Puissance de sortie (lors du réchauffement de la batterie)      | Env. 30 W   |
| Température de fonctionnement                                   | -20 à 40 °C   |
| Indice de protection  | IP55 (avec le couvercle correctement fermé)   |
| Temps de recharge*  | Environ 30 min (recharge de deux batteries TB30 de 20 % à 90 %)<br>Environ 50 min (recharge de deux batteries TB30 de 0 % à 100 %)                              |
| Caractéristiques de protection                                  | Protection anti-refoulement<br>Protection court-circuit<br>Protection contre les surtensions<br>Protection basse tension<br>Protection contre les surintensités |

\* Les temps de recharge sont testés en laboratoire à température ambiante. Les valeurs fournies doivent être utilisées à titre de référence uniquement.

## Limitazioni di responsabilità

Si prega di leggere con attenzione l'intero documento e tutte le pratiche sicure e legali DJI™ fornite prima dell'uso. La mancata lettura e l'inosseranza delle istruzioni e delle avvertenze ivi riportate potrebbero determinare lesioni gravi all'utente o ad altre persone, nonché danni al prodotto DJI o ad altri oggetti che si trovano nelle vicinanze. Utilizzando il prodotto, l'utente dichiara di aver letto attentamente il presente documento e di comprendere e accettare i termini e condizioni del presente e dei documenti pertinenti a questo prodotto. L'utente accetta di utilizzare il presente prodotto esclusivamente per scopi adeguati. L'utente riconosce di essere l'unico responsabile della propria condotta durante l'utilizzo del prodotto e di eventuali relative conseguenze. DJI declina ogni responsabilità per danni, infortuni o altre responsabilità legali direttamente o indirettamente imputabili all'utilizzo del presente prodotto.

DJI è un marchio registrato di SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. (abbreviato come "DJI") e delle sue società affiliate. I nomi di prodotti, i marchi e altre informazioni simili menzionati nel presente documento sono marchi o marchi registrati delle rispettive società proprietarie. Il presente prodotto e la relativa documentazione sono protetti da copyright di DJI e tutti i diritti sono riservati. Nessuna parte di questo prodotto o della relativa documentazione potrà essere riprodotta in qualsiasi forma senza previo consenso o autorizzazione scritti da parte di DJI.

Il presente documento e tutti i documenti complementari sono soggetti a modifiche a esclusiva discrezione di DJI. Il contenuto di questo documento è soggetto a modifiche senza preavviso. Per informazioni aggiornate su questo prodotto, visitare <https://www.dji.com> e accedere alla pagina corrispondente.

Il presente documento è disponibile in varie lingue. In caso di divergenza tra le diverse versioni, prevarrà la versione in lingua inglese.

## Avvertenze

1. Tenere i liquidi lontano dall'interno della Stazione di ricarica per batterie intelligenti BS30 (abbreviata come "stazione di ricarica").
2. NON chiudere il coperchio della stazione di ricarica durante la ricarica. Accertarsi che ci sia ventilazione adeguata e sia possibile dissipare il calore.
3. La stazione di ricarica è compatibile esclusivamente con la Batteria di volo intelligente TB30 (abbreviata come "Batteria TB30") e con la batteria intelligente WB37 (abbreviata come "Batteria WB37"). NON usare la stazione di ricarica con altri modelli di batteria.
4. Durante l'utilizzo, posizionare la stazione di ricarica su una superficie piana e stabile. Assicurarsi che il dispositivo sia correttamente isolato per prevenire i rischi di incendio.
5. NON toccare i terminali in metallo della stazione di ricarica. Se si notano accumuli di sporcizia dopo lo spegnimento, pulire i terminali con un panno asciutto e pulito.
6. Fare attenzione, evitare lesioni alle dita durante l'apertura o la chiusura della stazione di ricarica.

## Introduzione

La Stazione di ricarica per batteria intelligente BS30 contiene otto porte per batteria TB30, due porte per batteria WB37, una porta di manutenzione USB-C, una porta di ricarica USB-A e una USB-C. È in grado di ricaricare simultaneamente due batterie TB30 e una WB37.

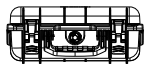
## Contenuto della confezione

Stazione di ricarica × 1

Cavo CA adattatore di alimentazione × 1

Adesivo sulle batterie abbinato × 1

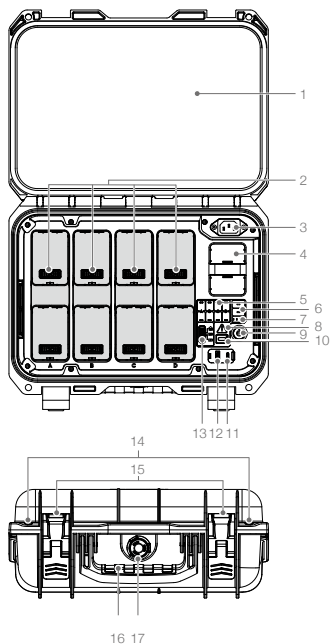
Manuali



Stazione di ricarica per batteria intelligente BS30

Le illustrazioni contenute in questo manuale potrebbero variare rispetto al prodotto reale.

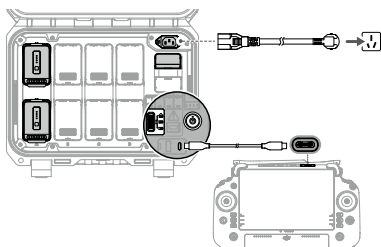
## Panoramica generale



1. Custodia
2. Porte della batteria TB30
3. Porta di alimentazione
4. Porta della batteria WB37
5. LED di stato della batteria TB30
6. LED di stato della batteria WB37
7. LED del livello della batteria WB37
8. LED di stato della stazione di ricarica
9. Pulsante di accensione/Indicatore
10. Porta di manutenzione USB-C
11. Porta di ricarica USB-C (consigliata per il radiocomando)
12. Porta di ricarica USB-A
13. Commutatore della modalità di ricarica
14. Fori per lucchetto
15. Fermo
16. Impugnatura
17. Valvola della pressione

# Utilizzo

## Batteria in carica



1. Collegare la stazione di ricarica della batteria a una presa di alimentazione tramite il cavo di alimentazione CA.
2. Premere una volta il pulsante di accensione per accendere la stazione di ricarica.
3. Per ricaricare il radiocomando DJI RC Plus, collegare le porte USB-C della stazione di ricarica e del radiocomando per mezzo di un cavo dati da USB-C a USB-C.
4. Nel caso di batterie TB30, accertarsi che la modalità di ricarica sia impostata su quella prevista. Il tempo di ricarica è indicato nello schema.

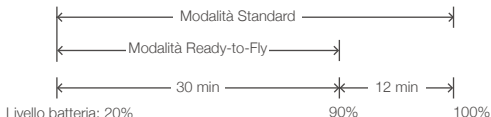


Modalità Storage (Conservazione): Ogni coppia di batterie è ricaricata al 50% in sequenza e mantenuta al 50% dopo la ricarica\*.

Modalità Ready-to-Fly (Pronta all'uso): Ogni coppia di batterie è ricaricata al 90% in sequenza e mantenuta al 90% dopo la ricarica\*.

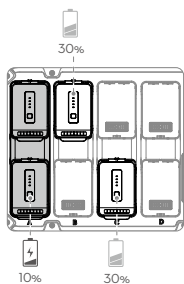
Modalità Standard: Ogni coppia di batterie è ricaricata in sequenza fino a raggiungere il 100%.

\* Accendere la stazione di ricarica per mantenere il livello della batteria in Modalità Storage e Ready-to-Fly. Spegnerla dopo la ricarica, eccetto che in circostanze speciali, come incendi. Il mantenimento di un livello di ricarica elevato in Modalità Ready-to-Fly influirà sulla durata della batteria.

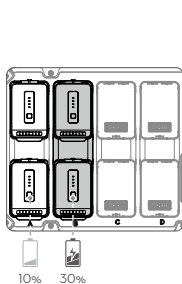


5. Inserire le batterie nelle porte delle batterie per avviare la ricarica.
  - A. Per le batterie WB37, la stazione di ricarica caricherà dapprima la batteria con la più alta quantità di carica.
  - B. Per le batterie TB30, la sequenza di ricarica è illustrata qui di seguito.
    - a. In caso di presenza sia di batterie in coppia che singole, ricaricare dapprima quelle in coppia. (Figura a)
    - b. Laddove siano presenti diverse coppie di batterie (ognuna costituita da una batteria superiore e una inferiore secondo la sequenza A, B, C, e D), la coppia con la ricarica più alta sarà caricata per prima. (Figura b)

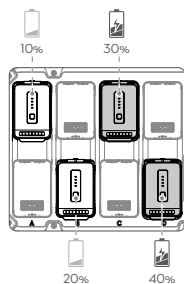
- c. Se nessuna delle batterie è in coppia, saranno caricate per prima le due batterie dalla ricarica più alta. (Figura c)



(Figura a)



(Figura b)



(Figura c)

⚡ Caricherà per prima.



- Quando la carica delle batterie in coppia differisce, la stazione ricaricherà dapprima la batteria con meno carica.
- Collegare la porta di manutenzione alla porta USB-A del radiocomando per aggiornare il firmware o diagnosticare errori nella stazione di ricarica o nelle batterie.



- La stazione di ricarica riscalderà automaticamente una batteria TB30 fino a 18 °C prima della ricarica, nel caso in cui la temperatura della suddetta sia inferiore a 10 °C quando viene inserita.
- Quando si ricarica simultaneamente la batteria WB37, il tempo di ricarica della batteria TB30 sarà leggermente più lungo.

## Descrizione dei LED di stato della batteria

| Indicatori LED                     | Descrizione   |
|------------------------------------|---|
| <b>Pulsante di accensione</b>      |   |
| Verde fisso                        | Acceso  |
| <b>LED di stato della batteria</b> |   |
| Verde lampeggiante                 | Batteria in carica  |
| Verde fisso                        | Ricarica completata   |
| Giallo lampeggiante                | Raffreddamento o riscaldamento prima della ricarica   |
| Luce gialla fissa                  | In attesa di ricarica   |
| Rosso lampeggiante                 | Errore di comunicazione della porta della batteria. Reinserire la batteria e provare con un'altra per batteria. |
| Rosso fisso                        | Errore della batteria*  |

## LED di stato della stazione di ricarica

|                     |   |
|---------------------|---|
| Giallo lampeggiante | Aggiornamento del firmware della stazione di ricarica |
| Rosso fisso         | Errore della stazione di ricarica*                    |

\* Collegare al radiocomando, eseguire DJI Pilot 2 e toccare HMS per diagnosticare l'errore.

## Descrizione dei segnali acustici emessi dal buzzer

Il buzzer emette segnali acustici per indicare i seguenti errori:

- Quando il LED di stato della batteria è rosso e il buzzer emette segnali acustici, significa che è presente un errore nella batteria.
- Quando il LED di stato della stazione di ricarica è rosso e il buzzer emette segnali acustici, significa che è presente un errore nella stazione di ricarica.

## Specifiche tecniche

|   |   |
|---|---|
| Modello   | CSX320-550  |
| Dimensioni  | 353×267×148 mm  |
| Peso netto  | 3,95 kg   |
| Modella di batteria compatibile                             | Batteria di volo intelligente TB30<br>Batteria intelligente WB37  |
| Ingresso  | 100 – 240 VCA, 50/60 Hz   |
| Uscita  | Porta della batteria TB30: 26,1 V, 8,9 A (supporto di fino a due uscite contemporaneamente)<br>Porta della batteria WB37: 8,7 V, 6 A                  |
| Potenza in uscita   | 525 W   |
| Porta USB-C   | Potenza in uscita massima di 65 W   |
| Porta USB-A   | Potenza in uscita massima di 10 W (5 V, 2 A)  |
| Consumo energetico (quando non ricarica batterie)           | < 8 W   |
| Potenza in uscita (durante il riscaldamento della batteria) | Circa 30 W  |
| Temperatura operativa                                       | Tra -20°C e 40°C (-4°F - 104°F)   |
| Livello di protezione in ingresso                           | IP55 (con il coperchio chiuso correttamente)  |
| Tempo di ricarica*  | Circa 30 min (ricarica di due batterie TB30 dal 20% al 90%)<br>Circa 50 min (ricarica di due batterie TB30 dallo 0% al 100%)                          |
| Funzionalità di protezione                                  | Protezione dai reflussi<br>Protezione dai cortocircuiti<br>Protezione da sovratensione<br>Protezione da sovracorrente<br>Protezione della temperatura |

\* Il tempo di ricarica è stato testato in laboratorio a temperatura ambiente. Il valore fornito ha soltanto valore indicativo.

## Disclaimer

Lees vóór gebruik dit hele document door, evenals alle informatie over veilige en legale werkwijzen die DJI™ heeft verstrekt. Het niet lezen en opvolgen van de instructies en waarschuwingen kan leiden tot ernstig letsel bij uzelf of anderen, tot schade aan het DJI-product of tot schade aan andere voorwerpen in de omgeving. Door het gebruik van dit product geeft u te kennen dat u dit document zorgvuldig hebt gelezen en dat u begrijpt en ermee akkoord gaat dat u zich dient te houden aan alle hierin gestelde algemene voorwaarden en bepalingen. U gaat ermee akkoord dit product alleen te gebruiken voor de doeleinden waarvoor het bedoeld is. U gaat ermee akkoord dat u tijdens het gebruik van dit product zelf verantwoordelijk bent voor uw eigen gedrag en voor de mogelijke gevolgen daarvan. DJI aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade, letsel of enige wettelijke verantwoordelijkheid die direct of indirect voortvloeit uit het gebruik van dit product.

DJI is een handelsmerk van SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. (afgekort 'DJI') en aan hieraan gelieerde bedrijven. Namen van producten, merken enz. die in dit document opduiken zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van hun respectieve bedrijven die eigenaar zijn. Het copyright voor dit product en dit document rust bij DJI met alle rechten voorbehouden. Geen enkel onderdeel van dit product of document mag worden gereproduceerd in welke vorm dan ook zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van DJI.

Dit document en alle overige documentatie kunnen naar eigen inzicht van DJI gewijzigd worden. Deze inhoud kan zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Ga voor actuele productinformatie naar <https://www.dji.com> en klik op de productpagina van dit product.

Dit document is beschikbaar in verschillende talen. In geval van verschillen tussen verschillende versies, geldt de Engelse versie als leidend.

## Waarschuwingen

1. Houd vloeistoffen uit de buurt van de binnenkant van het BS30 Intelligent Battery Station (afgekort als "batterijhouder").
2. Sluit het deksel van de batterijhouder NIET tijdens het opladen. Zorg ervoor dat de batterijhouder goed geventileerd wordt en warmte kan afvoeren.
3. De batterijhouder is alleen compatibel met de TB30 Intelligent Flight Battery (afgekort als "TB30-batterij") en de WB37 Intelligent Battery (afgekort als "WB37-batterij"). Gebruik de batterijhouder NIET met andere soorten batterijen.
4. Plaats de batterijhouder voor gebruik op een vlakke en stabiele ondergrond. Zorg ervoor dat het apparaat goed geïsoleerd is, om brandgevaar te voorkomen.
5. Raak de metalen klemmen van de batterijhouder NIET aan. Reinig de metalen aansluitpunten met een schone, droge doek als u na het uitschakelen ophoping van vuil constateert.
6. Zorg ervoor dat u uw vingers niet verwondt bij het openen of sluiten van de batterijhouder.

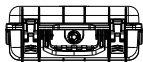
## Inleiding

De BS30 Intelligent Battery Station (batterijhouder) heeft acht TB30-batterij-aansluitingen, twee WB37-batterij-aansluitingen, één USB-C-onderhoudsaansluiting en één USB-A- en één USB-C-aansluiting om op te laden. Hij kan tegelijkertijd twee TB30-batterijen en één WB37-batterij opladen.



## In de doos

Batterijhouder × 1



Kabel voor  
wisselstroomadapter × 1



Sticker met gekoppelde  
accu's × 1

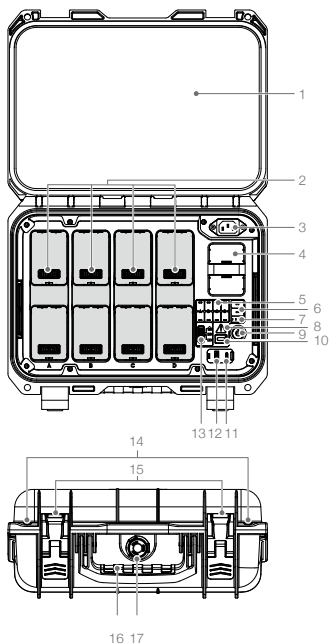


Handleidingen

BS30 Intelligent Battery  
Station Gebruiksaanwijzing

De afbeeldingen in deze handleiding kunnen afwijken van het eigenlijke product.

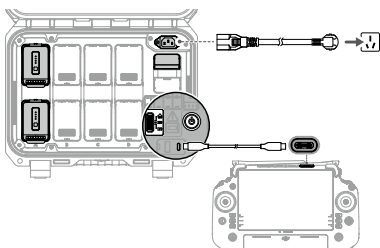
## Overzicht



1. Etui
2. TB30-batterij-aansluitingen
3. Stroomaansluitpunt
4. WB37-batterij-aansluiting
5. TB30 Ledlampjes voor batterijstatus
6. WB37 Ledlampjes voor batterijstatus
7. WB37 Ledlampjes voor batterijniveau
8. Ledlampje voor status van de batterijhouder
9. Aan/uit-knop/indicatielampje
10. USB-C-aansluiting voor onderhoud
11. USB-C-aansluitpunt voor opladen (aanbevolen voor afstandsbediening)
12. USB-A-aansluiting voor opladen
13. Schakelaar voor oplaadmodus
14. Hangslotgaten
15. Klemvergrendeling
16. Handgreep
17. Drukventiel

# Gebruik

## Opladen



1. Sluit de batterijhouder met de stroomkabel aan op een stopcontact.
2. Druk één keer op de aan-/uitknop om de batterijhouder aan te zetten.
3. Om de DJI RC Plus-afstandsbediening op te laden, sluit u de USB-C-aansluitpunten van de batterijhouder en de afstandsbediening aan met een USB-C-naar-USB-C-kabel.
4. Zorg er bij TB30-batterijen voor dat de laadmodus in de vereiste modus is ingesteld. De oplaadtijd wordt in het schema weergegeven.

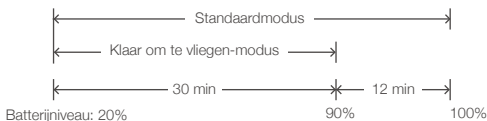


Opslagmodus: Elk batterijpaar wordt na elkaar tot 50% opgeladen en daarna op 50% gehouden.\*

Klaar om te vliegen-modus: Elk batterijpaar wordt na elkaar tot 90% opgeladen en daarna op 90% gehouden.\*

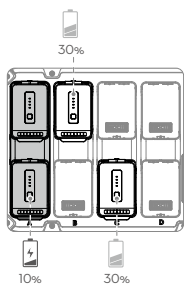
Standaardmodus: Elk batterijpaar wordt na elkaar tot 100% opgeladen.

\* De batterijhouder moet worden ingeschakeld om het batterijniveau in de opslagmodus en de modus 'Klaar om te vliegen' te handhaven. Schakel de batterijhouder na het opladen uit, behalve in speciale situaties zoals brand. Het handhaven van een hoog batterijniveau in de modus 'Klaar om te vliegen' heeft invloed op de levensduur van de batterij.

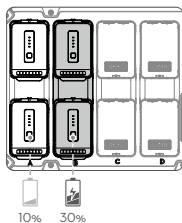


5. Plaats de batterijen in de batterij-aansluitpunten om het opladen te starten.
  - A. Voor WB37-batterijen geldt dat de batterijhouder de batterij met de meeste restcapaciteit als eerst oplaadt.
  - B. Voor TB30-batterijen staat de volgorde van opladen hieronder weergegeven.
    - a. Ten aanzien van gekoppelde en enkele batterijen worden de gekoppelde batterijen eerst opgeladen. (Afbeelding a)
    - b. Bij meerdere batterijparen (elk paar gevormd door een bovenste en onderste batterij in de volgorde van A, B, C en D), wordt eerst het paar met het hoogste batterijniveau opgeladen. (Afbeelding b)

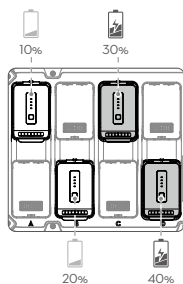
- c. Bij alleen enkele batterijen worden het eerst de twee batterijen met het hoogste batterijniveau opgeladen. (Afbeelding c)



(Afbeelding a)



(Afbeelding b)



(Afbeelding c)

⚡ Zal als eerste worden opgeladen.



- Wanneer het batterijniveau van de gekoppelde batterijen niet gelijk is, laadt de batterijhouder eerst de batterij met het laagste batterijniveau op.
- Sluit de onderhoudspoort aan op de USB-A-poort van de afstandsbediening om de firmware bij te werken of fouten te diagnosticeren met het accusysteem of de accu's.



- De batterijhouder warmt een TB30-batterij automatisch op tot 18°C vóór het opladen als de temperatuur van de batterij na het plaatsen ervan lager is dan 10°C.
- Wanneer de WB37-batterijen tegelijkertijd worden opgeladen, wordt de oplaadtijd van de TB30-batterij iets verlengd.

## Beschrijving ledlampjes voor batterijstatus

| LED-indicatielampjes                        | Beschrijvingen   |
|---|--|
| <b>Aan-/uitknop</b>                         |  |
| Continu groen                               | Aan  |
| <b>Ledlampjes batterijstatus</b> 🌞          |  |
| Knippert groen                              | Opladen  |
| Continu groen                               | Opladen voltooid   |
| Knippert geel                               | Afkoelen of opwarmen vóór het opladen  |
| Continu geel                                | Wachten op opladen   |
| Knippert rood                               | Communicatiefout batterij-aansluiting. Plaats de batterij terug of probeer een andere batterijaansluiting. |
| Continu rood                                | Batterijfout.*   |
| Ledlampje voor status van de batterijhouder | ⚠️   |

|               |   |
|---------------|---|
| Knippert geel | De firmware van de batterijhouder bijwerken |
| Continu rood  | Fout batterijhouder*                        |

\* Maak verbinding met de afstandsbediening, voer DJI Pilot 2 uit en tik op HMS om de fout te diagnosticeren.

## Beschrijving zoemergeluid

De zoemer piept om de volgende fouten aan te geven:

- Wanneer het ledlampje van de batterijstatus rood is en de zoemer piept, betekent dit dat er een fout is met de batterij.
- Wanneer het ledlampje van de status van de batterijhouder rood is en de zoemer piept, betekent dit dat er een fout is met de batterijhouder.

## Technische gegevens

|   |   |
|---|---|
| Model   | CSX320-550  |
| Afmetingen  | 353×267×148 mm  |
| Nettogewicht  | 3,95 kg   |
| Compatibel batterijmodel                                  | TB30 Intelligent Flight Battery<br>WB37 Intelligent Battery   |
| Ingangsvermogen   | 100-240 VAC, 50/60 Hz   |
| Uitgangsvermogen  | TB30 Batterij-aansluiting: 26,1 V, 8,9 A (ondersteund tot twee uitgangen tegelijkertijd)<br>WB37 Batterij-aansluiting: 8,7 V, 6 A               |
| Uitgangsvermogen  | 525 W   |
| USB-C-aansluiting   | Max. uitgangsvermogen van 65 W  |
| USB-A-aansluiting   | Max. uitgangsvermogen van 10 W (5 V, 2 A)   |
| Stroomverbruik (wanneer batterijen niet worden opgeladen) | < 8 W   |
| Uitgangsvermogen (bij het opwarmen van een batterij)      | Ca. 30 W  |
| Bedrijfstemperatuur                                       | -20 tot 40°C  |
| Beschermingsklasse bescherming tegen indringen            | IP55 (met het deksel goed gesloten)   |
| Oplaadtijd*   | Circa 30 minuten (opladen van twee TB30-batterijen van 20% tot 90%)<br>Circa 50 minuten (opladen van twee TB30-batterijen van 0% tot 100%)      |
| Beschermfuncties  | Bescherming tegen terugstromen<br>Beveiliging tegen kortsluiting<br>Overspanningsbeveiliging<br>Overstroombeveiliging<br>Temperatuurbeveiliging |

\* Laadtijden worden getest in een laboratoriumomgeving bij kamertemperatuur. De verstrekte waarden dienen alleen als referentie.

## Exoneração de responsabilidade

Leia cuidadosamente este documento na íntegra e todas as práticas de segurança e legais DJI™ fornecidas antes da utilização. A não-leitura e o incumprimento das instruções e avisos podem resultar em ferimentos graves para si ou terceiros, em danos ao seu produto da DJI ou em danos noutros objetos que se encontrem nas proximidades. Ao utilizar o produto, o utilizador está a confirmar que leu cuidadosamente este documento e que compreende e aceita cumprir os termos e condições deste documento e de todos os documentos relativos a este produto. Aceita usar este produto apenas para fins legítimos e adequados. O utilizador concorda que é o único responsável pela sua conduta durante a utilização deste produto e pelas possíveis consequências daí resultantes. A DJI não assume qualquer responsabilidade pelos danos ou ferimentos ou quaisquer responsabilidades legais decorrentes direta ou indiretamente da utilização deste produto.

A DJI é uma marca comercial da SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. (abreviada como "DJI") e das respetivas empresas afiliadas. Todos os nomes de produtos, marcas, etc., incluídos no presente documento são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas das respetivas empresas detentoras. Este produto e este documento estão protegidos com direitos de autor pela DJI, com todos os direitos reservados. Nenhuma parte deste produto ou documento deverá ser reproduzida, seja de que forma for, sem o consentimento ou autorização prévios, por escrito, da DJI.

Este e todos os outros documentos de garantia estão sujeitos a alteração ao critério exclusivo da DJI. Este conteúdo está sujeito a alterações sem aviso prévio. Para obter informações atualizadas sobre o produto, visite <https://www.dji.com> e clique na página de produto relativa a este produto.

Este documento está disponível em diversos idiomas. Em caso de divergência entre as diferentes versões, a versão em inglês deverá prevalecer.

## Avisos

1. Mantenha os líquidos afastados do interior da Estação de Bateria Inteligente BS30 (abreviado como "estação de bateria").
2. NÃO feche a tampa da estação da bateria durante o carregamento. Certifique-se de que está bem ventilado e é capaz de dissipar o calor.
3. A estação de bateria é compatível apenas com a Bateria de Voo Inteligente TB30 (abreviada como "bateria TB30") e a Bateria Inteligente WB37 (abreviada como "bateria WB37"). NÃO utilize a estação de bateria com outros modelos de bateria.
4. Coloque a estação de bateria sobre uma superfície plana e estável quando estiver a ser utilizada. Certifique-se de que o dispositivo está devidamente isolado para evitar riscos de incêndio.
5. NÃO tente tocar nos terminais de metal da estação de bateria. Se existir qualquer acumulação visível de sujidade, limpe os terminais de metal com um pano limpo e seco após desligar.
6. Tenha atenção para evitar ferimentos nos dedos ao abrir ou fechar a estação de bateria.

## Introdução

A Estação de Bateria Inteligente BS30 possui oito portas de bateria TB30, duas portas de bateria WB37, uma porta de manutenção USB-C e uma porta de carregamento USB-A e uma porta de carregamento USB-C. Pode carregar duas baterias TB30 e uma bateria WB37 em simultâneo.

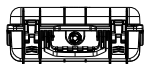
## Incluído na embalagem

Estação de bateria × 1

Cabo do adaptador de  
alimentação CA × 1

Autocolante de baterias  
emparelhadas × 1

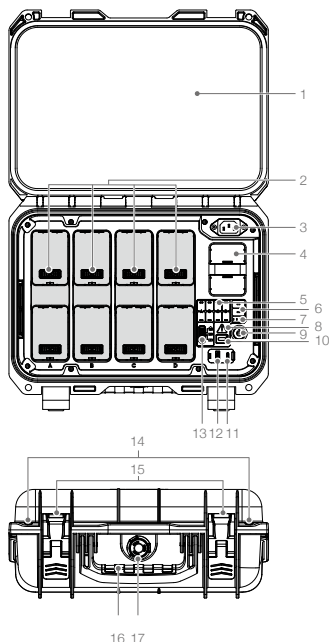
Manuais



Manual do utilizador  
da estação de bateria  
inteligente BS30

As ilustrações neste manual podem variar em relação ao produto real.

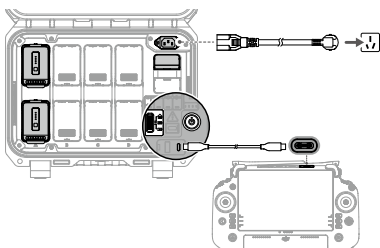
## Visão geral



1. Bolsa
2. Portas de bateria TB30
3. Porta de alimentação
4. Porta de bateria WB37
5. LED de estado de bateria TB30
6. LED de estado de bateria WB37
7. LED de nível da bateria WB37
8. LED de estado da estação da bateria
9. Botão/indicador de alimentação
10. Porta de manutenção USB-C
11. Porta de carregamento USB-C (recomendada para o telecomando)
12. Porta de carregamento USB-A
13. Interruptor do modo de carregamento
14. Orifícios de fechadura
15. Clipe de bloqueio
16. Pega
17. Válvula de pressão

# Utilização

## Carregar



1. Ligue a estação de bateria a uma tomada elétrica utilizando o cabo do adaptador de alimentação CA.
2. Prima botão de alimentação uma vez para ligar a estação de bateria.
3. Para carregar o telecomando DJI RC Plus, ligue as portas USB-C da estação da bateria e o telecomando utilizando um cabo USB-C para USB-C.
4. Para baterias TB30, certifique-se de que o modo de carregamento está definido para o modo necessário. O tempo de carregamento é mostrado no diagrama.

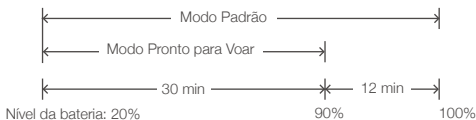


**Modo de armazenamento:** Cada par de baterias é carregado até 50% em sequência e mantido a 50% após o carregamento.\*

**Modo Pronto para Voar:** Cada par de baterias é carregado até 90% em sequência e mantido a 90% após o carregamento.\*

**Modo Padrão:** Cada par de baterias é carregado até 100% em sequência.

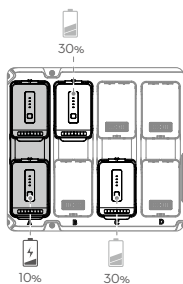
\* A estação de bateria deve estar ligada para manter o nível da bateria no Modo de Armazenamento e no Modo Pronto para Voar. Desligue a estação da bateria após o carregamento, exceto em situações especiais como emergências de incêndio. Manter um nível de potência elevado no Modo Pronto para Voar irá afetar a duração da bateria.



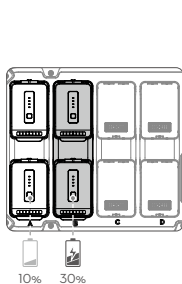
5. Introduza as baterias nas portas da bateria para começar a carregar.
  - A. Para baterias WB37, a estação de bateria irá carregar primeiro a bateria com mais energia.
  - B. Para baterias TB30, a sua sequência de carregamento é ilustrada abaixo.
    - a. Entre baterias emparelhadas e individuais, as baterias emparelhadas serão carregadas primeiro. (Figura A)
    - b. Quando existirem vários pares de baterias (cada um formado por uma bateria superior e inferior na sequência de A, B, C e D), o par com a potência mais elevada será carregado

primeiro. (Figura B)

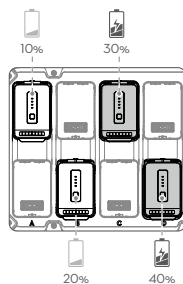
- c. Se nenhuma das baterias estiver emparelhada, as duas baterias com a potência mais elevada serão carregadas primeiro. (Figura C)



(Figura A)



(Figura B)



(Figura C)

⚡ Carregará primeiro.



- Quando a energia das baterias emparelhadas não é a mesma, a estação de bateria carrega primeiro a bateria com menos energia.
- Ligue a porta de manutenção à porta USB-A do telecomando para atualizar o firmware ou diagnosticar erros com a estação de bateria ou baterias.



- A estação de bateria aquecerá automaticamente uma bateria TB30 até 18 °C (64,4 °F) antes de carregar, se a temperatura da bateria for inferior a 10 °C (50 °F) quando inserida.
- Quando a bateria WB37 é carregada ao mesmo tempo, o tempo de carregamento da bateria TB30 será ligeiramente prolongado.

## Descrição LED da Estação de Bateria

| Indicadores LED                               | Descrições  |
|---|---|
| <b>Botão de alimentação</b>                   |   |
| Luz verde continuamente acesa                 | Ligada  |
| <b>LED de estado de bateria</b> 📶             |   |
| Luz verde a piscar                            | Carregar  |
| Luz verde continuamente acesa                 | Carregamento concluído  |
| Amarelo intermitente                          | Refrigeração ou aquecimento antes do carregamento   |
| Luz amarela continuamente acesa               | A aguardar para carregar  |
| Vermelho intermitente                         | Erro de comunicação da porta da bateria. Reintroduza a bateria ou experimente outra porta de bateria. |
| Luz vermelha continuamente acesa              | Erro na bateria*  |
| <b>LED de estado da estação da bateria</b> ⚠️ |   |



|                                  |  |
|----------------------------------|--|
| Amarelo intermitente             | Atualizar o firmware da estação de bateria |
| Luz vermelha continuamente acesa | Erro da estação de bateria*                |

\* Ligue ao telecomando, execute a aplicação DJI Pilot 2 e toque em HMS para diagnosticar o erro.

## Descrição do som do alarme sonoro

O alarme sonoro emite um sinal sonoro para indicar os seguintes erros:

- A. Quando o LED de estado da bateria está vermelho e o sinal sonoro está a emitir um sinal sonoro, significa que existe um erro com a bateria.
- B. Quando o LED de estado da estação da bateria está vermelho e o sinal sonoro está a emitir um sinal sonoro, isso significa que existe um erro com a estação da bateria.

## Especificações

|  |  |
|--|--|
| Modelo   | CSX320-550   |
| Dimensões  | 353×267×148 mm   |
| Peso líquido   | 3,95 kg  |
| Tipo de bateria compatível                                   | Bateria de voo inteligente TB30<br>Bateria inteligente WB37  |
| Entrada  | 100-240 V CA, 50/60 Hz   |
| Saída  | Porta de bateria TB30: 26,1 V, 8,9 A (suportado simultaneamente até duas saídas)<br>Porta de bateria WB37: 8,7 V, 6 A  |
| Potência de saída  | 525 W  |
| Porta USB-C  | Potência de saída máx. de 65 W   |
| Porta USB-A  | Potência de saída máx. de 10 W (5 V, 2 A)  |
| Consumo de energia (quando não estiver a carregar a bateria) | < 8 W  |
| Potência de saída (ao aquecer a bateria)                     | Aprox. 30 W  |
| Temperatura de funcionamento                                 | -20 °C a 40 °C (-4 °F a 104 °F)  |
| Classificação de proteção de entrada                         | IP55 (com a tampa fechada corretamente)  |
| Tempo de carregamento*                                       | Aprox. 30 min. (a carregar duas baterias TB30 entre 20% e 90%)<br>Aprox. 50 min. (a carregar duas baterias TB30 entre 0% e 100%)                                 |
| Características de proteção                                  | Proteção anti-recuo<br>Proteção contra curto-circuito<br>Proteção contra voltagem excessiva<br>Proteção contra corrente excessiva<br>Proteção contra temperatura |

\* O tempo de carregamento é testado em ambiente de laboratório, à temperatura ambiente. O valor indicado deve ser usado apenas como referência.

## Isenção de Responsabilidade

Leia este documento por inteiro e todas as práticas legais e seguras que a DJI™ forneceu cuidadosamente antes de usar seu dispositivo. A não leitura e o não cumprimento das instruções e avisos podem resultar em lesões graves para si ou terceiros, em danos ao produto da DJI ou a outros objetos que se encontrem nas proximidades. Ao usar este produto, você confirma que leu cuidadosamente este documento e que entende e concorda em cumprir todos os termos e condições deste documento e de todos os documentos relevantes deste produto. O usuário concorda em usar este produto apenas para fins adequados. Você concorda ser o único responsável pela sua conduta durante a utilização deste produto e pelas possíveis consequências daí resultantes. A DJI não assume qualquer responsabilidade por danos, ferimentos ou quaisquer responsabilidades legais decorrentes direta ou indiretamente da utilização deste produto.

DJI é uma marca comercial da SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. (abreviada como "DJI") e das respectivas empresas afiliadas. Nomes de produtos, marcas etc., que aparecem neste documento são marcas comerciais ou marcas registradas de suas respectivas empresas proprietárias. Este produto e documento são protegidos pela DJI com todos os direitos reservados. Nenhuma parte deste produto ou documento deve ser reproduzida de qualquer forma sem o consentimento prévio por escrito ou autorização da DJI.

Este e todos os outros documentos correlacionados estão sujeitos a alterações, a critério exclusivo da DJI. Este conteúdo está sujeito a alterações sem aviso prévio. Para obter informações atualizadas sobre o produto, visite <https://www.dji.com> e clique na página relativa a este produto.

Este documento está disponível em vários idiomas. Em caso de divergência entre versões diferentes, a versão em inglês prevalecerá.

## Avisos

1. Mantenha líquidos longe da parte interna da Estação de Baterias Inteligentes BS30 (abreviada como "estação de baterias").
2. NÃO feche a tampa da estação de baterias durante o carregamento. Certifique-se de que esteja bem ventilada e seja capaz de dissipar calor.
3. A estação de baterias é compatível somente com a Bateria de Voo Inteligente TB30 (abreviada como "bateria TB30") e com a Bateria Inteligente WB37 (abreviada como "bateria WB37"). NÃO utilize a estação de baterias com outros modelos de bateria.
4. Coloque a estação de baterias em uma superfície plana e estável quando em uso. O dispositivo deve estar devidamente isolado para evitar riscos de incêndio.
5. NÃO toque nos terminais metálicos da estação de baterias. Se houver acúmulo visível de sujeira nos terminais metálicos após desligá-los, limpe-os com um pano limpo e seco.
6. Tome cuidado para evitar ferimentos nos dedos ao abrir ou fechar a estação de baterias.

## Introdução

A Estação de Baterias Inteligentes BS30 possui oito entradas da bateria TB30, duas entradas da bateria WB37, uma entrada de manutenção USB-C, uma entrada de carregamento USB-A e uma USB-C. Pode carregar duas baterias TB30 e uma bateria WB37 simultaneamente.

## Incluído na embalagem

Estação de Baterias  
x1

Cabo adaptador de  
carregamento CA x1

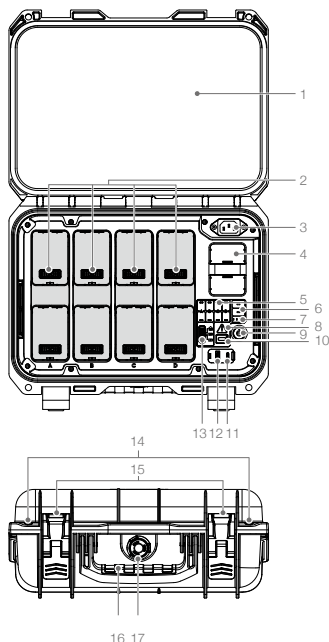
Adesivo de baterias  
vinculadas x1



Guia do Usuário da  
Estação de Baterias  
Inteligentes BS30

As ilustrações neste manual podem variar do produto real.

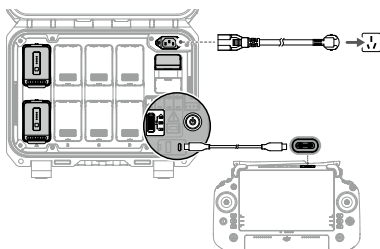
## Visão geral



1. Capa
2. Entradas da bateria TB30
3. Entrada de alimentação
4. Porta de bateria WB37
5. LEDs de status da bateria TB30
6. LEDs de status da bateria WB37
7. LEDs de nível da bateria WB37
8. LED de status da estação de baterias
9. Botão/indicador liga/desliga
10. Entrada de manutenção USB-C
11. Entrada de carregamento USB-C (recomendada para o controle remoto)
12. Entrada de carregamento USB-A
13. Interruptor do modo de carregamento
14. Furos para cadeado
15. Grampo de trava
16. Suporte
17. Válvula de pressão

# Uso

## Carregando



1. Conecte a estação de baterias a uma tomada elétrica utilizando um cabo de alimentação CA.
2. Pressione o botão liga/desliga uma vez para ligar a estação de baterias.
3. Para carregar o controle remoto DJI RC Plus, conecte as entradas USB-C da estação de baterias e do controle remoto usando um cabo USB-C para USB-C.
4. Em baterias TB30, certifique-se de que o modo de carregamento esteja definido para o modo necessário. O tempo de carregamento é mostrado no diagrama.

PT-BR

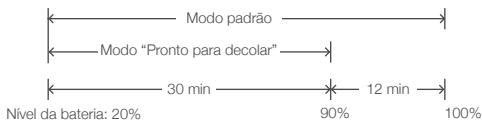


Modo de armazenamento: Cada par de baterias é carregado até 50% em sequência e mantido em 50% após o carregamento.\*

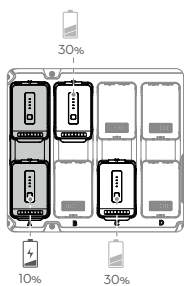
Modo "Pronto para decolar": Cada par de baterias é carregado até 90% em sequência e mantido em 90% após o carregamento.\*

Modo padrão: Cada par de baterias é carregado até 100% em sequência.

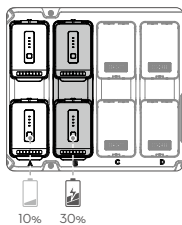
\* A estação de baterias deve ser ligada para manter o nível da bateria no modo de armazenamento e no modo "Pronto para decolar". Desligue a estação de baterias após o carregamento, exceto em situações especiais, como emergências de incêndio. Manter alto nível de energia no modo "Pronto para decolar" afetará a duração da bateria.



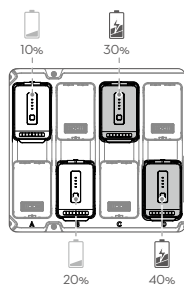
5. Insira as baterias nas entradas das baterias para iniciar o carregamento.
  - A. Nas baterias WB37, a estação de baterias carregará primeiro a bateria com a maior quantidade de carga restante.
  - B. Nas baterias TB30, sua sequência de carregamento é ilustrada abaixo.
    - a. Entre baterias vinculadas e únicas, as baterias vinculadas serão carregadas primeiro. (Figura a)
    - b. Quando houver vários pares de baterias (cada um formado por uma bateria superior e inferior na sequência de A, B, C e D), o par com maior carga será carregado primeiro. (Figura b)
    - c. Se nenhuma das baterias estiver vinculada, as duas baterias com maior carga serão carregadas primeiro. (Figura c)



(Figura a)



(Figura b)



(Figura c)

⚡ Carregará primeiro.



- Quando a carga das baterias vinculadas não for a mesma, a estação de baterias carregará primeiro aquela com menos carga.
- Conecte a entrada de manutenção à entrada USB-A do controle remoto para atualizar o firmware ou diagnosticar erros na estação de baterias ou nas baterias.



- A estação de baterias aquecerá automaticamente uma bateria TB30 a 18 °C (64,4° F) antes de carregar se a temperatura da bateria for inferior a 10 °C (50° F) quando inserida.
- Quando a bateria WB37 for carregada ao mesmo tempo, o tempo de carregamento da bateria TB30 será ligeiramente prolongado.

## Descrição de LEDs da Estação de Baterias

| Indicadores de LED                          | Descrições   |
|---|--|
| <b>Botão liga/desliga</b>                   |  |
| Aceso em verde                              | Ligado   |
| <b>LED de status da bateria</b>             |  |
| Pisca em verde                              | Carregando   |
| Aceso em verde                              | Carregamento completo  |
| Amarelo piscando                            | Resfriamento ou aquecimento antes do carregamento  |
| Aceso em amarelo                            | Aguardando o carregamento  |
| Vermelho piscando                           | Erro de comunicação da entrada da bateria. Insira a bateria novamente ou tente outra entrada da bateria. |
| Aceso em vermelho                           | Erro da bateria*   |
| <b>LED de status da estação de baterias</b> |  |
| Amarelo piscando                            | Atualizando o firmware da estação de baterias  |

|                   |                               |
|-------------------|-------------------------------|
| Aceso em vermelho | Erro na estação das baterias* |
|-------------------|-------------------------------|

\* Conecte-se ao controle remoto, inicie o DJI Pilot 2 e clique em HMS para diagnosticar o erro.

## Descrição do sinal sonoro da campainha

A campainha emite um sinal sonoro para indicar os seguintes erros:

- A. Quando o LED de status da bateria estiver vermelho e a campainha estiver apitando, haverá erro na bateria.
- B. Quando o LED de status da estação de baterias estiver vermelho e a campainha estiver apitando, haverá um erro na estação de baterias.

## Especificações

|  |   |
|--|---|
| Modelo   | CSX320-550  |
| Dimensões  | 353 × 267 × 148 mm  |
| Peso líquido   | 3,95 kg   |
| Tipo de bateria compatível                                   | Bateria de Voo Inteligente TB30<br>Bateria Inteligente WB37   |
| Entrada  | 100 a 240 Vca, 50 a 60 Hz   |
| Saída  | Entrada da bateria TB30: 26,1 V, 8,9 A (compatível com até duas saídas simultaneamente)<br>Entrada da bateria WB37: 8,7 V, 6 A                      |
| Potência de saída  | 525 W   |
| Porta USB-C  | Potência de saída máx. de 65 W  |
| Entrada USB-A  | Potência de saída máx. de 10 W (5 V, 2 A)   |
| Consumo de energia (quando não estiver carregando a bateria) | < 8 W   |
| Potência de saída (quando estiver aquecendo a bateria)       | Aprox. 30 W   |
| Temperatura de funcionamento                                 | -20° a 40 °C  |
| Classificação da proteção contra impurezas                   | IP55 (com a capa bem fechada)   |
| Tempo de carregamento*                                       | Aprox. 30 min (carregando duas baterias TB30 de 20% a 90%)<br>Aprox. 50 min (carregando duas baterias TB30 de 0% a 100%)                            |
| Recursos de proteção   | Proteção contra afluxo<br>Proteção contra curto-circuito<br>Proteção contra sobretensão<br>Proteção contra sobrecorrente<br>Proteção de temperatura |

\* O tempo de carregamento é testado em ambiente de laboratório em temperatura ambiente. O valor fornecido deve ser usado apenas como referência.

## Отказ от ответственности

Внимательно ознакомьтесь с данным документом и правилами техники безопасности DJI™ перед использованием продукта. Пренебрежение содержимым данного документа и несоблюдение мер безопасности может привести к серьезным травмам, повреждению продукта DJI или другого имущества, находящегося поблизости. Используя это изделие, вы подтверждаете, что внимательно ознакомились с настоящим документом и обязуетесь следовать пользовательскому соглашению, содержащемуся в данном документе, и всей сопроводительной документации к этому изделию. Вы соглашаетесь использовать данный продукт только в правомерных целях. Вы несете полную ответственность за эксплуатацию данного продукта и все возможные последствия его использования. DJI не несет ответственность за повреждения, травмы или любую юридическую ответственность, прямо или косвенно вызванную использованием данного продукта.

DJI — это товарный знак компании SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. (сокращенно «DJI») и ее дочерних компаний. Названия продуктов, торговых марок и т. д., содержащиеся в данном документе, являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками соответствующих компаний. Этот продукт и документ DJI охраняются авторским правом. Все права защищены. Никакая часть данного продукта или документа не может быть воспроизведена в какой-либо форме без предварительного письменного согласия или разрешения DJI.

Компания DJI вправе единолично вносить изменения в содержание данного и всех сопутствующих документов. Эта информация может быть изменена без предварительного уведомления. Для получения обновленной информации о продукте посетите веб-сайт <https://www.dji.com> и выберите страницу, соответствующую данному продукту.

Этот документ доступен на нескольких языках. В случае расхождения между различными версиями, версия на английском языке имеет преимущественную силу.

## Предупреждения

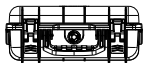
1. Не допускайте попадания жидкостей внутрь аккумулятора Intelligent Battery станции BS30 (сокращенно «зарядная станция»).
2. НЕ закрывайте крышку зарядной станции во время зарядки. Убедитесь, что она хорошо вентилируется и способна отводить тепло.
3. Зарядная станция совместима только с аккумулятором Intelligent Flight Battery TB30 (сокращенно «аккумулятор TB30») и аккумулятором Intelligent Battery WB37 (сокращенно «аккумулятор WB37»). НЕ используйте зарядную станцию с другими моделями аккумуляторов.
4. Зарядная станция должна находиться на ровной и устойчивой поверхности во время использования. Убедитесь, что устройство надежно изолировано для предотвращения опасности возгорания.
5. НЕ касайтесь металлических контактов на зарядной станции. При наличии налета очистите металлические контакты чистой сухой тканью после отключения питания.
6. Не пораньте пальцы при открытии или закрытии зарядной станции.

## Введение

Зарядная станция BS30 для аккумуляторов Intelligent Battery имеет восемь портов для аккумуляторов TB30, два порта для аккумулятора WB37, один порт для обслуживания USB-C, а также порты для зарядки: один порт USB-A и один USB-C. Она может одновременно заряжать два аккумулятора TB30 и один аккумулятор WB37.

## Комплект поставки

Зарядная станция × 1



Кабель адаптера питания переменного тока × 1



Наклейка для парных аккумуляторов × 1

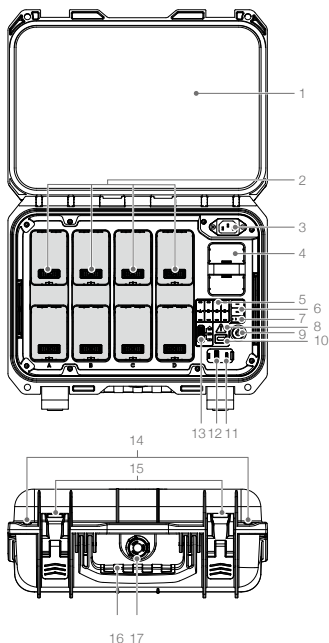


Руководства

Руководство пользователя зарядной станции BS30 для аккумуляторов Intelligent Battery

Иллюстрации в настоящем документе могут немного отличаться от фактического внешнего вида.

## Общий вид



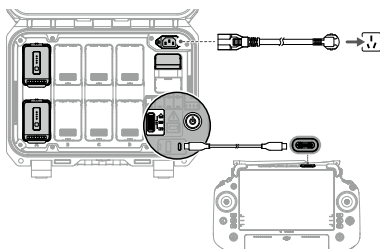
1. Футляр
2. Порты аккумуляторов TB30
3. Порт питания
4. Порт для аккумулятора WB37
5. Светодиодные индикаторы состояния аккумулятора TB30
6. Светодиодные индикаторы состояния аккумулятора WB37
7. Светодиодные индикаторы уровня заряда аккумулятора WB37
8. Светодиодный индикатор состояния зарядной станции
9. Кнопка питания / Индикатор
10. Порт обслуживания USB-C
11. Порт для зарядки USB-C (рекомендуется для пульта управления)
12. Порт зарядки USB-A
13. Переключатель режима зарядки
14. Отверстия для замка
15. Фиксатор
16. Рукоятка
17. Нагнетательный клапан

RU



# Использование

## Зарядка



1. Подключите зарядную станцию к розетке через кабель для сетевого адаптера переменного тока.
2. Для включения зарядной станции нажмите кнопку питания один раз.
3. Чтобы зарядить пульт управления DJI RC Plus, соедините порты USB-C зарядной станции и пульта управления с помощью кабеля передачи данных с разъемами USB-C.
4. Для аккумуляторов TB30 убедитесь, что режим зарядки установлен на требуемый режим. Время зарядки показано на схеме.

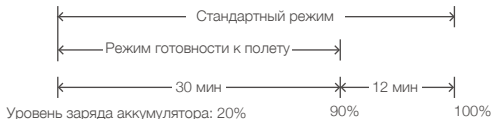


Режим хранения: Каждая пара аккумуляторов последовательно заряжается до 50% и поддерживается на уровне 50% после зарядки\*.

Режим готовности к полету: Каждая пара аккумуляторов последовательно заряжается до 90% и поддерживается на уровне 90% после зарядки\*.

Стандартный режим: Каждая пара аккумуляторов последовательно заряжается до 100%.

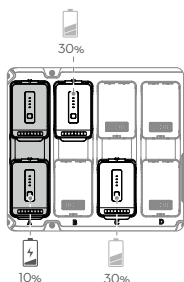
\* Для поддержания уровня заряда аккумулятора в режиме хранения и в режиме готовности к полету зарядная станция должна быть включена. После зарядки выключайте питание зарядной станции, за исключением особых ситуаций, таких как чрезвычайные ситуации, связанные с пожаром. Поддержание высокого уровня мощности в режиме готовности к полету влияет на срок службы аккумулятора.



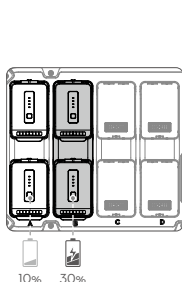
5. Вставьте аккумуляторы в порты для начала зарядки.
  - A. При зарядке аккумуляторов WB37 зарядная станция сначала зарядит аккумулятор с наибольшим оставшимся зарядом аккумулятора.
  - B. Для аккумуляторов TB30 последовательность их зарядки показана ниже.
    - a. При наличии парных и одиночных аккумуляторов, парные будут заряжаться первыми. (Рисунок а)
    - b. При наличии нескольких пар аккумуляторов (каждая из которых состоит из верхнего и нижнего аккумулятора в последовательности А, В, С и D), первой заряжается пара

с наибольшим уровнем заряда. (Рисунок b)

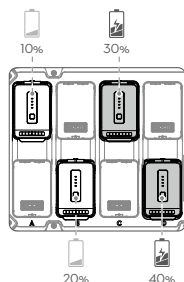
- c. Если все аккумуляторы установлены для зарядки поодиночке, то сначала будут заряжаться два аккумулятора с наибольшим уровнем заряда. (Рисунок c)



(Рисунок a)



(Рисунок b)



(Рисунок c)

⚡ Заряжается в первую очередь.




- Если уровни заряда парных аккумуляторов разные, зарядная станция сначала зарядит аккумулятор с меньшим уровнем заряда.
- Подключите порт обслуживания к порту USB-A пульта управления, чтобы обновить программное обеспечение или выполнить диагностику ошибок с помощью зарядной станции или аккумуляторов.



- Зарядная станция автоматически нагреет аккумулятор TB30 до 18 °C перед зарядкой, если температура аккумулятора при установке ниже 10 °C.
- При одновременной зарядке аккумулятора WB37 время зарядки аккумулятора TB30 немного увеличится.

## Описание светодиодных индикаторов зарядной станции

| Светодиодные индикаторы                        | Описание                             |
|--|--------------------------------------|
| Кнопка питания                                 |                                      |
| Зеленый индикатор горит непрерывно             | Включено                             |
| Светодиодные индикаторы состояния аккумулятора |                                      |
| Мигает зеленым                                 | Зарядка                              |
| Зеленый индикатор горит непрерывно             | Зарядка завершена                    |
| Мигает желтым                                  | Охлаждение или нагрев перед зарядкой |
| Желтый индикатор горит непрерывно              | Ожидание зарядки                     |

|   |  |
|---|--|
| Мигает красным  | Ошибка связи с портом аккумулятора. Выньте и повторно установите аккумулятор или попробуйте использовать другой порт аккумулятора. |
| Красный индикатор горит непрерывно  | Ошибка аккумулятора*   |
| Светодиодный индикатор состояния зарядной станции  |  |
| Мигает желтым   | Обновление программного обеспечения зарядной станции   |
| Красный индикатор горит непрерывно  | Ошибка зарядной станции*   |

\* Подключите станцию к пульту управления, запустите DJI Pilot 2 и коснитесь HMS для диагностики ошибки.

## Описание звукового сигнала

Звуковой сигнал подается, указывая на следующие ошибки:

- A. Если индикатор состояния аккумулятора горит красным светом, а зуммер издает звуковой сигнал, это означает, что произошла ошибка с аккумулятором.
- B. Если светодиодный индикатор состояния зарядной станции горит красным светом, а зуммер издает звуковой сигнал, это означает, что произошла ошибка с зарядной станцией.

RU

## Технические характеристики

|  |   |
|--|---|
| Модель   | CSX320-550  |
| Размеры  | 353×267×148 мм  |
| Масса нетто  | 3,95 кг   |
| Совместимый тип аккумулятора                             | Аккумулятор Intelligent Flight Battery TB30<br>Аккумулятор Intelligent Battery WB37   |
| Вход   | 100–240 В перем. тока, 50/60 Гц   |
| Выход  | Порт для аккумулятора TB30: 26,1 В, 8,9 А (поддерживается до двух выходов одновременно)<br>Порт для аккумулятора WB37: 8,7 В, 6 А |
| Выходная мощность  | 525 Вт  |
| Порт USB-C   | Макс. выходная мощность 65 Вт   |
| Порт USB-A   | Макс. выходная мощность 10 Вт (5 В, 2 А)  |
| Потребляемая мощность (когда аккумуляторы не заряжаются) | < 8 Вт  |
| Выходная мощность (при прогреве аккумулятора)            | Приблизительно 30 Вт  |
| Диапазон рабочих температур                              | –20...40 °C   |
| Степень защиты   | IP55 (при правильно закрытой крышке)  |

|                |  |
|----------------|--|
| Время зарядки* | Прибл. 30 мин (зарядка двух аккумуляторов TB30 от 20 до 90 %)<br>Прибл. 50 мин (зарядка двух аккумуляторов TB30 от 0 до 100 %)                 |
| Функции защиты | Защита от обратного потока<br>Защита от короткого замыкания<br>Защита от избыточного напряжения<br>Защита от сурттоков<br>Температурная защита |

\* Время зарядки тестируется в лабораторных условиях при комнатной температуре. Указанные значения следует использовать только для справки.

**FCC Compliance Statement:** Supplier's Declaration of Conformity

Product name: BS30 Intelligent Battery Station  
Model Number: CSX320-550  
Responsible Party: DJI Technology, Inc.  
Responsible Party Address: 201 S. Victory Blvd., Burbank, CA 91502  
Website: www.dji.com

We, DJI Technology, Inc., being the responsible party, declares that the above mentioned model was tested to demonstrate complying with all applicable FCC rules and regulations.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

CAN ICES-003 (B) / NMB-003(B)



**EU Compliance Statement:** SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. hereby declares that this device (BS30 Intelligent Battery Station) is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the Directive 2014/35/EU.

A copy of the EU Declaration of Conformity is available online at [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

EU contact address: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

**GB Compliance Statement:** SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. hereby declares that this device (BS30 Intelligent Battery Station) is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016.

A copy of the GB Declaration of Conformity is available online at [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

**Declaración de cumplimiento UE:** SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. por la presente declara que este dispositivo (BS30 Intelligent Battery Station) cumple los requisitos básicos y el resto de provisiones relevantes de la Directiva 2014/35/EU.

Hay disponible online una copia de la Declaración de conformidad UE en [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

Dirección de contacto de la UE: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

**EU-verklaring van overeenstemming:** SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. verklaart hierbij dat dit apparaat (BS30 Intelligent Battery Station) voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante bepalingen van Richtlijn 2014/35/EU.

De EU-verklaring van overeenstemming is online beschikbaar op [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

Contactadres EU: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

**Declaração de conformidade da UE:** A SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. declara, através deste documento, que este dispositivo (BS30 Intelligent Battery Station) está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Diretiva 2014/35/EU.

Existe uma cópia da Declaração de conformidade da UE disponível online em [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

Endereço de contacto na UE: DJI GmbH, Industriestrasse 12,

97618, Niederlauer, Germany

**Dichiarazione di conformità UE:** SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. dichiara che il presente dispositivo (BS30 Intelligent Battery Station) è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni rilevanti della direttiva 2014/35/EU.

Una copia della dichiarazione di conformità UE è disponibile online all'indirizzo Web [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

Indirizzo di contatto UE: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

**Déclaration de conformité UE :** Par la présente, SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD déclare que cet appareil (BS30 Intelligent Battery Station) est conforme aux principales exigences et autres clauses pertinentes de la directive européenne 2014/35/EU.

Une copie de la déclaration de conformité UE est disponible sur le site [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

Adresse de contact pour l'UE : DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

**EU-Compliance:** Hiemitt erklårt SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD., dass dieses Gerät (BS30 Intelligent Battery Station) den wesentlichen Anforderungen und anderen einschlägigen Bestimmungen der EU-Richtlinie 2014/35/EU entspricht.

Eine Kopie der EU-Konformitätserklärung finden Sie online auf [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

Kontaktadresse innerhalb der EU: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

**Декларация за съответствие на ЕС:** SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. декларира, че това устройство (BS30 Intelligent Battery Station) отговаря на основните изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 2014/35/ЕС.

Копие от Декларацията за съответствие на ЕС ще намерите онлайн на адрес [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

Адрес за контакт за ЕС: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Германия

**Prohlášení o shodě pro EU:** Společnost SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. tímto prohlašuje, že tohle zařízení (BS30 Intelligent Battery Station) vyhovuje základním požadavkům a dalším příslušným ustanovením směrnice 2014/35/EU.

Kopie prohlášení o shodě pro EU je k dispozici on-line na webu [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

Kontaktní adresa v EU: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Německo

**EU-overensstemmelseerklæring:** SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. erklærer hermed, at denne enhed (BS30 Intelligent Battery Station) er i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i direktiv 2014/35/EU.

Der er en kopi af EU-overensstemmelseerklæringen tilgængelig online på [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

EU-kontaktadresse: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Tyskland

**Δήλωση Συμμόρφωσης EE:** ΗSZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. δια του παρόντος δηλώνει ότι η συσκευή (BS30 Intelligent Battery Station) αυτή συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις της Οδηγίας 2014/35/ΕΕ.

Αντίγραφο της Δήλωσης Συμμόρφωσης EE διατίθεται ηλεκτρονικά στη διεύθυνση [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

Διεύθυνση επικοινωνίας στην ΕΕ: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Γερμανία

**ELI vastavusdeklaratsioon Kässolevaga teatav** SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD., et see seade (BS30 Intelligent Battery Station) on kooskõlas direktiivi 2014/35/EL oluliste nõuete ja muude asjakohaste sätetega.

ELI vastavusdeklaratsiooni koopia on kättesaadav veebis aadressil

www.dji.com/euro-compliance

Kontaktaadress EI: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Saksamaa

**Pranešimas dėl atitikties ES reikalavimams Bendrovė „SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD.“** tvirtina, kad šis prietaisas (BS30 Intelligent Battery Station) atitinka pagrindinius 2014/35/ES direktyvos reikalavimus ir kitas susijusias nuostatas.

ES atitikties deklaracijos kopiją galite rasti adresu [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

ES kontaktinis adresas: „DJI GmbH“, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany (Vokietija)

**ES atbilstības paziņojums:** SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. ar šo apliecina, ka šī ierīce (BS30 Intelligent Battery Station) atbilst direktīvas 2014/35/ES pamatprasībām un pārējiem būtiskiem nosacījumiem.

ES atbilstības deklarācijas kopija pieejama tiešsaistē vietnē [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

ES kontaktaadrese: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Vācija

**EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutus:** SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. ilmoittaa täten, että tämä laite (BS30 Intelligent Battery Station) on direktiivin 2014/35/EU olennainen vaatimusten ja sen muiden asiaankuuluvien ehtojen mukainen.

Kopio EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutuksesta on saatavana verkossa osoitteessa [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

Yhteyshetket EU:ssa: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

**RĀĪTĀS Comhlionta an AE:** Dearbhaíonn SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. leis seo go bhfuil an gléas seo (BS30 Intelligent Battery Station) de réir na gceanglas riachtanach agus na bhforálacha ábhartha eile sa Treoir 2014/35/AE.

Tá cóip de Dhearbhú Comhréireachta an AE ar fáil ar líne ag [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

Seoladh teagmhála san AE: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

**Dikjarazzjoni ta' Konformità tal-UE:** SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. hawnhekk tidjikkjara li dan l-apparat (BS30 Intelligent Battery Station) huwa konformi mar-rekwiżiti essenzjali u ma' dispożizzjonijiet rilevanti oħra tad-Direttiva 2014/35/UE.

Kopja tad-Dikjarazzjoni ta' Konformità tal-UE hija disponibbli onlajn fis-sit [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

Indirizz ta' kuntatt tal-UE: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, il-Germanja

**Declaratija UE de conformitate:** Prin prezenta, SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. declară faptul că acest dispozitiv (BS30 Intelligent Battery Station) este conform cu cerințele esențiale și celelalte prevederi relevante ale Directivei 2014/35/UE.

Un exemplar al Declarației UE de conformitate este disponibil online, la adresa [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

Adresa de contact pentru UE: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germania

**Izjava EU o skladnosti:** Družba SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. izjavlja, da ta naprava (BS30 Intelligent Battery Station) ustreza osnovnim zahtevam in drugim ustreznim določbam Direktive 2014/35/EU.

Kopija izjave EU o skladnosti je na voljo na spletni strani [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

Kontaktni naslov EU: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Nemčija

**EU Izjava o skladnosti:** Tvrtka SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. izjavlja da je ovaj uređaj (BS30 Intelligent Battery Station) izrađen u skladu s osnovnim zahtjevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 2014/35/EU.

Kopija EU izjave o skladnosti dostupna je na mrežnoj stranici

www.dji.com/euro-compliance

Adresa EU kontakta: DJI GmbH, Industriestrasse 12 97618, Niederlauer, Njemačka

**Vyhlašení o zhode EÚ:** SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. týmto vyhlasuje, že toto zariadenie (BS30 Intelligent Battery Station) je v zhode so základnými požiadavkami a ďalšími relevantnými ustanoveniami smernice 2014/35/EÚ.

Kópia tohto Vyhlašení o zhode EÚ je k dispozícii online na [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

Kontaktná adresa v EÚ: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Nemecko

**Deklaracija zgodnosti UE:** Firma SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. niniejszym oświadcza, że przedmiotowe urządzenie (BS30 Intelligent Battery Station) jest zgodne z zasadniczymi wymogami i innymi stosownymi postanowieniami dyrektywy 2014/35/UE.

Kopię deklaracji zgodności UE można znaleźć w Internecie na stronie [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

Adres do kontaktu w UE: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Niemcy

**EU megfelelési nyilatkozat:** A SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. ezúton megerősíti, hogy ez az eszköz (BS30 Intelligent Battery Station) megfelel a 2014/35/EU irányelv alapvető követelményeinek és más vonatkozó rendelkezésének.

Az EU megfelelési nyilatkozat másolata elérhető a [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance) oldalon

EU kapcsolati cím: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Németország

**EU-försákrán om efterlevnad:** SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. härmed förklarar att denna enhet (BS30 Intelligent Battery Station) uppfyller de väsentliga kraven och andra relevanta bestämmelser i direktivet 2014/35/EU.

En kopia av EU-försäkran om efterlevnad finns att tillgå online på adressen [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

Kontaktaadress EU: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Tyskland

**Yfirlýsing um fylgni við reglur ESB:** SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. lýsir hér með yfir að þetta tæki (BS30 Intelligent Battery Station) hliti mikilvægum krötum og öðrum viðeigandi ákvaðum tilskipunar 2014/35/ESB.

Nálgast má eintak af ESB-samræmisyfirlýsinguinni á netinu á [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

Heimilisfang ESB-tengiliðar: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

**AB Uygunluk Beyanı:** SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. bu belge ile bu cihazın (BS30 Intelligent Battery Station) temel gerekliliklere ve 2014/35/EU sayılı Direktifin diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder.

AB Uygunluk Beyanının bir kopyasına [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance) adresinden çevrim içi olarak ulaşılabilir

AB için iletişim adresi: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Almanya

**Environmentally friendly disposal**



Old electrical appliances must not be disposed of together with the residual waste, but have to be disposed of separately. The disposal at the communal collecting point via private persons is for free. The owner of old appliances is responsible to bring the appliances to these collecting points or to similar collection points. With this little personal effort, you contribute to recycle valuable raw materials and the treatment of toxic substances.

**Umweltfreundliche Entsorgung**

Dies ist das Symbol für die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräten. Elektroaltgeräte dürfen nicht zusammen mit dem Restmüll entsorgt werden (einschließlich Batterien, Akkus

und Lampen), sondern müssen separat entsorgt werden. Die Entsorgung an der kommunalen Sammelstelle durch Privatpersonen oder an den von Händlern oder Herstellern eingerichteten Sammelstellen ist kostenlos. Der Besitzer von Altgeräten ist dafür verantwortlich, die persönlichen oder vertraulichen Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten zu löschen und die Geräte zu diesen oder ähnlichen Sammelstellen zu bringen. Die Händler sind verpflichtet, Elektroaltgeräte für dich kostenlos zurückzunehmen. Durch diesen geringen Aufwand kannst du zur Wiederverwertung von wertvollen Rohmaterialien beitragen und dafür sorgen, dass umweltschädliche und giftige Substanzen ordnungsgemäß unschädlich gemacht werden.

**Tratamiento de residuos responsable con el medio ambiente**  
Los aparatos eléctricos viejos no pueden desecharse junto con los residuos orgánicos, sino que deben ser desechados por separado. Existen puntos limpios donde los ciudadanos pueden dejar estos aparatos gratis. El propietario de los aparatos viejos es responsable de llevarlos a estos puntos limpios o similares puntos de recogida. Con este pequeño esfuerzo estás contribuyendo a reciclar valiosas materias primas y al tratamiento de residuos tóxicos.

#### Mise au rebut écologique

Les appareils électriques usagés ne doivent pas être éliminés avec les déchets résiduels. Ils doivent être éliminés séparément. La mise au rebut au point de collecte municipal par l'intermédiaire de particuliers est gratuite. Il incombe au propriétaire des appareils usagés de les apporter à ces points de collecte ou à des points de collecte similaires. Avec ce petit effort personnel, vous contribuez au recyclage de matières premières précieuses et au traitement des substances toxiques.

#### Smaltimento ecologico

I vecchi dispositivi elettrici non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti residui, ma devono essere smaltiti separatamente. Lo smaltimento da parte di soggetti privati presso i punti di raccolta pubblici è gratis. È responsabilità del proprietario dei vecchi dispositivi portarli presso tali punti di raccolta o punti di raccolta analoghi. Grazie a questo piccolo impegno personale contribuirete al riciclo di materie prime preziose e al corretto trattamento di sostanze tossiche.

#### Milieuvriendelijk afvoeren

Oude elektrische apparaten mogen niet worden weggegooid samen met het restafval, maar moeten afzonderlijk worden afgevoerd. Afvoeren via het gemeentelijke inzamelpunt is gratis voor particulieren. De eigenaar van oude toestellen is verantwoordelijk voor het inleveren van de apparaten op deze of vergelijkbare inzamel punten. Met deze kleine persoonlijke inspanning lever je een bijdrage aan de recycling van waardevolle grondstoffen en de verwerking van giftige stoffen.

#### Eliminação ecológica

Os aparelhos elétricos antigos não podem ser eliminados juntamente com os materiais residuais. Têm de ser eliminados separadamente. A eliminação no ponto de recolha público através de entidades particulares é gratuita. É da responsabilidade do proprietário de aparelhos antigos levá-los a estes pontos de recolha ou a pontos de recolha semelhantes. Com este pequeno esforço pessoal, contribui para a reciclagem de matérias-primas úteis e para o tratamento de substâncias tóxicas.

#### Изхвърляне с оглед опазване на околната среда

Старите електрически уреди не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци, а отделно. Изхвърлянето в общинския пункт за събиране на отпадъци от частни лица е безплатно. Собственикът на старите уреди е отговорен за пренасянето на уредите до тези или до подобни събирателни пунктове. С това малко собствено усилие допринасяте за рециклирането на ценни суровини и за обработката на токсични вещества.

#### Ekologicky šetrná likvidace

Stará elektrická zařízení nesmějí být likvidována spolu se zbytkovým odpadem, ale musí být likvidována samostatně. Likvidace na komunálních sběrných místech prostřednictvím soukromých osob je bezplatná. Vlastník starých zařízení odpovídá za to, že je donese do těchto sběrných míst nebo na obodbná sběrná místa. Tímto můžete přispět k recyklaci hodnotných surovin a zpracování toxických látek.

#### Miljøvenlig bortskaffelse

Gamle elektriske apparater må ikke bortskaffes sammen med restaffald, men skal bortskaffes separat. Bortskaffelse på et fælles indsamlingssted er gratis for privatpersoner. Ejere af gamle apparater er ansvarlige for at bringe apparater hen til disse indsamlingssteder eller til lignende indsamlingssteder. Med denne lille personlige indsats bidrager du til genanvendelse af værdifulde råvarer og behandlingen af giftige stoffer.

#### Απόρριψη φθλιών προς το περιβάλλον

Οι παλιές ηλεκτρικές συσκευές δεν πρέπει να απορριπτόνται μαζί με το απορριπτικό απόβλητο, αλλά εξευριστά. Η απόρριψη στο δημοτικό σημείο συλλογής μέσω ιδιωτών γίνεται χωρίς χρέωση. Ο κάτοχος παλιών συσκευών είναι υπεύθυνος για τη μεταφορά των συσκευών σε αυτό ή παρόμοια σημεία συλλογής. Μέσω της ατομικής σας προσπάθειας, συμβάλλετε στην ανακύκλωση πολύτιμων πρώτων υλών και την επεξεργασία των τοξικών ουσιών.

#### Keskonnasäästlik kasutusel kõrvaldamine

Vanu elektriseadmeid ei tohi ära visata koos olemäärametega, vaid tuleb koguda ja kasutusel kõrvaldada eraldi. Kõhalku omavalitsuse elektroonikaromude kogumispunktis on äraandmine eraisikutele tasuta. Vanade seadmete punktidesse või samastesse kogumispunktidestse toimetamise eest vastutavad seadmete omanikud. Selle väikese isikliku panusega aitate kaasa väärtusliku toorme ringlusevõttele ja mürgiste ainete töötlemisele.

#### Utilizavimas nekenkiant aplinkai

Senų elektrinių prietaisų negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis; juos būtina užliuzuoti atskirai. Tokių prietaisų utilizavimas per komunalinius atliekų surinkimo punktus yra nemokamas. Elektrinių prietaisų savininkai utilizuojamais prietaisais privalo priduoti į atitinkamus arba analogiškus atliekų surinkimo punktus. Tokių būdu, įdedami nedaug pastangų, prisidėsite prie vertingų medžiagų perdavimo ir aplinkos apsaugojimo nuo toksiinių medžiagų.

#### Videi draudzīga atkritumu likvidāšana

Vecas elektriskās ierices nedrīkst atvešvišķi. Privatpersonām atkritumu likvidāšana komunālajā savākšanas punktā ir bez maksas. Veco ierīču īpašnieks ir atbildīgs par ierīču nogādāšanu šajos savākšanas punktos vai līdzīgos savākšanas punktos. Ar šim nelielam personiskajam pūlēm jās veicināt vērtīgu izemateriālu pārstrādi un toksisko vielu apstrādi.

#### Hävittämien ympäristöstävällisesti

Vanhoja sähkölaitteita ei saa hävittää kaatopaikkajätteen mukana, vaan ne on hävitettävä erikseen. Kunnalliseen keräyspisteeseen vieminen on yksityishenkilölle ilmaista. Vanhojen laitteiden omistaja vastaa laitteiden toimittamisesta kyseisiin keräyspisteisiin tai vastaaviin. Tällä vähäisellä henkilökohtaisella vaivalla edistät omalta osaltasi arvokkaiden raaka-aineden kierrätystä ja myrkyllisten aineiden käsittelyä.

#### Dúscairte neamhdhóibhálach don chomhshaoil

Níor cheart seinghásanna leictreacha a dhúscairte leis an dramhail iarmharach, ach caithfear iad a chur de lámh astu féin. Tá an dúscairte ag an Ionad bhailúcháin pobail ag daoine príobháideacha saor in aisce. Tá treaghracht ar úinéir seinghásanna na gleasanna a thabhairt chuig na hionaid bhailúcháin sin nó chuig ionaid bhailúcháin den chineál céanna. Le hiarracht bheag phearsanta mar sin, cuidíonn tú le hamhábhair luachmhara a athchúrsáil agus le

substainti tocaineacha a chóireáil

### Rimi li jirrispetta l-ambjent

L-apparat elettriku qadim ma għandux jintrema flimkien ma' skart residwu, iżda għandu jintrema b' mod separat. Ir-rimi fil-post tal-gbir komunalni minn persuni privati huwa b'xejn. Is-sit ta' apparat qadim huwa responsabbli biex iġib l-apparat f' dawn il-postijiet tal-gbir jew f' postijiet tal-gbir simili. B' dan l-isforz personali żgħir, inti tikkontribwew għar-rikkjaġ ta' materja prima prezzjuża u għat-trattament ta' sustanzi tossiċi.

### Eliminarea ecologică

Aparatele electrice vechi nu trebuie aruncate odată cu deșeurile reziduale, ci trebuie eliminate separat. Eliminarea în cadrul punctului de colectare local de către persoane fizice este gratuită. Proprietarii de aparate vechi sunt responsabili pentru transportul acestora la respectivele puncte de colectare sau la alte puncte de colectare similare. Prin acest efort personal nesemnificativ, puteți contribui la reciclarea materialelor prime valoroase și la tratarea substanțelor toxice.

### Okolju prijazno odlaganje

Starih električnih aparatov ne smete odvređi skupaj z ostanki odpadkov, temveč ločeno. Odlaganje na komunalnem zbirnem mestu je za fizične osebe brezplačno. Lastnik starih naprav je odgovoren, da jih pripelje do teh ali podobnih zbirnih mest. S tako malo osebnega truda prispevate k recikliranju dragocenih surovin in obdelavi strupenih snovi.

### Ekološko odlaganje

Stari električni uređaji ne smiju se odlagati zajedno s kućnim otpadom, već ih treba odlagati odvojeno. Odlaganje na komunalnom sabirnom mjestu od strane privatnih osoba je besplatno. Vlasnik starih uređaja dužan je donijeti uređaje do tih sabirnih mjesta ili sličnih sabirnih mjesta. Ovim malim osobnim naporom doprinosite recikliranju vrijednih sirovina i pravilnoj obradi otrovnih tvari.

### Ekologická likvidácia

Staré elektrospotrebiče sa nesmú likvidovať spolu so zvyškovým odpadom, ale musia sa zlikvidovať samostatne. Likvidácia v komunálnom zbernom mieste prostredníctvom súkromných osôb je bezplatná. Majiteľ starých spotrebičov je zodpovedný za prinesenie spotrebičov na tieto zberné miesta alebo na podobné zberné miesta. Týmto malým osobným úsilím prispievate k recyklovaniu cenných surovín a spracovaniu toxických látok

### Utilizacja przyjazna dla środowiska

Nie można usuwać starych urządzeń elektrycznych wraz z pozostałymi odpadami. Wymagają one oddzielnej utylizacji. Utylizacja przez osoby prywatne w punkcie zbiórki odpadów

komunalnych jest darmowa. Właściciel starych urządzeń jest odpowiedzialny za dostarczenie ich do takich lub podobnych punktów zbiórki. Zadając sobie tak niewielki trud, przyczyniasz się do recyklingu cennych surowców i odpowiedniego postępowania z substancjami toksycznymi.

### Környezetbarát hulladékezelés

A régi elektromos készülékeket nem szabad a nem szelektíven gyűjtött hulladékkal együtt kidobni, hanem a hulladékkezelésüket elkülönítve kell végezni. A közösségi gyűjtőpontokon a magán személyek ingyenesen leadhatják ezeket. A régi készülékek tulajdonosa felelnek azért, hogy a készülékeket ezeket a gyűjtőpontokra, vagy más gyűjtőpontokra elhozzák. Ezzel a kis személyes erőfeszítéssel Ön is hozzájárul az értékes nyersanyagok újrahasznosításához és a mérgező anyagok kezeléséhez.

### Miljøvänlig hantering av avfall

Gamla elektriska apparater får inte kasseras tillsammans med restavfallet utan måste kasseras separat. Kassering på den lokala insamlingsplatsen för privatpersoner är gratis. Ägaren av gamla apparater ansvarar för att ta apparaterna till dessa insamlingsplatser eller till liknande insamlingsplatser. Med denna lilla personliga insats bidrar du till återvinning av värdefulla råvaror och hantering av giftiga ämnen.

### Umhverfisvæn förgun

Ekkí má farga gömlum raftækjum með úrgangslifum, heldur þarf að farga þeim sérstaklega. Förgun á almennum söfnunarstöðum er ókeypis fyrir einstaklinga. Eignandi gamalla tækja ber ábyrgð á að koma með tækin á þessa söfnunarstaði eða á svipaða söfnunarstaði. Með þessu litla persónulega átaki stuðlar þú að endurvinnslu verðmætra hráefna og meðferð eitrufræna.

### Çevre dostu bertaraf

Eski elektrikli cihazlar, diğer atıklarla birlikte bertaraf edilmemeli, ayrıca atılmalıdır. Özel kişiler aracılığıyla genel toplama noktasına bertaraf işlemi ücretsiz olarak yapılmaktadır. Eski cihazların sahibi, cihazları bu toplama noktalına veya benzer toplama noktalarna getirmekten sorumludur. Bu az miktardaki kişisel çabayla, değerli ham maddelerin geri dönüştürülmesine ve toksik maddelerin işleme alınmasına katkıda bulunmuş olursunuz.

| 部件名称       | 有害物质   |        |        |                         |            |              |
|------------|--------|--------|--------|-------------------------|------------|--------------|
|            | 铅 (Pb) | 汞 (Hg) | 镉 (Cd) | 六价铬 (Cr <sup>6+</sup> ) | 多溴联苯 (PBB) | 多溴二苯醚 (PBDE) |
| 线路板        | ×      | ○      | ○      | ○                       | ○          | ○            |
| 外壳         | ×      | ○      | ○      | ○                       | ○          | ○            |
| 金属部件 (铜合金) | ×      | ○      | ○      | ○                       | ○          | ○            |
| 内部线材       | ×      | ○      | ○      | ○                       | ○          | ○            |
| 其他配件       | ×      | ○      | ○      | ○                       | ○          | ○            |

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。

○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。

×：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。

(产品符合欧盟 ROHS 指令环保要求)







CONTACT  
DJI SUPPORT



微信扫一扫关注  
大疆行业应用服务公众号

This content is subject to change without notice.  
Download the latest version from



<https://www.dji.com/matrice-30/downloads>

If you have any questions about this document, please contact DJI by sending a message to **DocSupport@dji.com**.

**dji** and MATRICE are trademarks of DJI.  
Copyright © 2022 DJI All Rights Reserved.



YCBZSS00185602